

NARÓD



POLSKI

No. 7 - Vol. CXXIII

April 6, 2009 - 6 Kwietnia 2009

Christ is Risen, Alleluia!



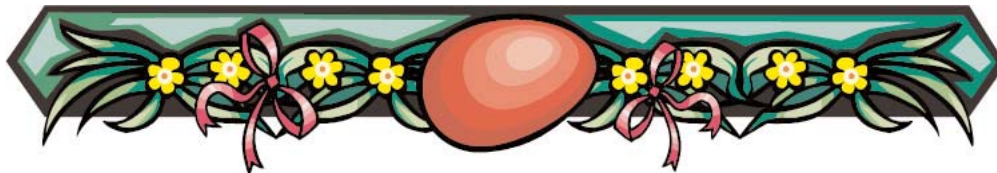
H
A
P
P
Y



E
A
S
T
E
R



PERIODICAL POSTAGE
PAID AT CHICAGO, IL



"Surexit Domino de sepulcro! Alleluia! The Lord is Risen from the Tomb! Alleluia!"

As we prepare in these last days of Lent for the celebration of the Passion, Death and Resurrection of the Lord, once again, God has shown His great love for us. His Son has conquered sin and death and triumphed over satan's pride.

This message of joy renews the whole world and gives us new hope. Rejoice in the glory of the Resurrection this Easter! May Our Risen Lord bless the Polish Roman Catholic Union of America and all of Polonia abundantly.

Wesołego Alleluja

Fr. Walter J. Ptak
National Chaplain

Fr. Anthony D. Iwuc
1st Vice Chaplain

Msgr. Stanley E. Milewski, P.A.
2nd Vice Chaplain

PERIODICAL POSTAGE
PAID AT CHICAGO, IL

See
New
PRCUA
Life
Insurance
Rates
on
Page 9

Calendar of Events



- 9 LANSING, MI - WHITE EAGLE SOCIETY #2342 MEETING** on Thurs., April 9 at Federated Polish Home, 1030 W. Mt. Hope Rd., Lansing, MI. Pot luck dinner at 6 pm; meeting follows at 7 pm. Contact: Tom Croff (517) 627-0222
- 17-19 TOLEDO, OH - NATIONAL PRCUA BOWLING TOURNAMENT** Contact: 773-782-2600 ext. 2601 or go to the PRCUA website - www.prcua.org

19 NEW HAVEN, CT - ST. VINCENT DE PAUL SOC. #463 IMPORTANT MEETING on Sunday, April 19 at Noon at Polish American Political Club, West Spring St., West Haven, CT.

TOLEDO, OH - TOLEDO SOCIETIES #1584, #1633, #1617 & #719 MEETING on Sunday, April 19 at 1 pm at Misiuda Hall, 5255 N. Detroit, Toledo, OH. Contact: Tom (419) 470-8710

WYANDOTTE, MI - SOCIETY #162 MEETING on Sunday, April 19 at 1 pm. at PRCUA #162 Hall, 1430 Oak Street, Wyandotte, MI. Dues can be paid before and after the meeting or send to: Linda Alexander, Fin. Secy., 1059 Molno, Wyandotte, MI 48192

22 ADAMS, MA - ST. MICHAEL SOCIETY MEETING on Wed., April 22 at 7 p.m. at American Legion Home Post 160, Forest Park Ave., Adams, MA. Contact: Kaz Zabek (413) 743-1170

26 CHICAGO, IL - ILL-IND WOMEN'S DIVISION SWIECONKA on Sunday, April 26 at Lido Banquets, 5504 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL. Entry 11:30; lunch at Noon. Tickets: \$25. Contact: Lillian Stempinski (847) 965-7378. (See below for reservation details.)

28 WARREN, MI - POPE JOHN PAUL 11 SOCIETY #1593 MEETING on April 28 at 7:00 pm at St. Anne's H.S. Bldg., back of church, 36000 Mound Rd. Call Bernice (586) 573-7510



May

11 CHICAGO, IL - DISTRICT #7 MEETING on Monday, May 11 at 7:30 pm at PRCUA Social Hall, 984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL. Contact: Jenny Crissey 773-782-2600 ext. 2605

14 LANSING, MI - WHITE EAGLE SOCIETY #2342 MEETING on Thurs., May 14 at Federated Polish Home, 1030 W. Mt. Hope Rd., Lansing, MI. Pot luck

dinner at 6 pm; meeting follows at 7 pm. Contact: Tom Croff (517) 627-0222

17 TOLEDO, OH - TOLEDO SOCIETIES #1584, #1633, #1617 & #719 MEETING on Sunday, May 17 at 1 pm at Misiuda Hall, 5255 N. Detroit, Toledo, OH. Contact: Tom Krasniewski (419) 470-8710

WYANDOTTE, MI - SOCIETY #162 MEETING on Sunday, May 17 at 1 pm. at PRCU #162 Hall, 1430 Oak Street, Wyandotte, MI. Dues can be paid before and after the meeting or send to: Linda Alexander, Fin. Secy., 1059 Molno, Wyandotte, MI 48192

20 CHICAGO, IL - THADDEUS KOSCIUSZKO GUARDS SOC. #475 MEETING, Wednesday, May 20 at 7:30 pm in the PRCUA Social Hall, 984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL. Contact: Bernie Jura, Rec. Secy. (773) 685-3134

21 CHICAGO, IL - ILL-IND WOMEN'S DIVISION MEETING on Thurs., May 21 at 10:30 am at PRCUA Social Hall, 984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL. Contact: Irene Rush (630) 295-5607

23 38TH ANNUAL POLISH AMERICAN NIGHT at Comerica Park Stadium on Saturday, May 23 ceremonies begin at 6:30 pm. For tickets call Ralph at (586) 754-0411

CORRECTIONS

The Executive Editor sincerely apologizes for errors in the State of the Union on pg. 1 in the last issue of *Narod Polski*: Col. 1, line 2 should have read: *This is my evaluation of the financial condition of our fraternal organization, as reported in the statement on page 3.*

Col. 2. Line 1 should have read: *The second positive change for the benefit of our members... and annuity* was misspelled.

The corrections were made but were accidentally not saved before the newspaper went to press.

St. Rafael Polish Language and Folk Dance School in Munster, IN will be celebrating its **40th Jubilee**

Saturday, April 18, 2009

Carmelite Fathers Banquet Hall
1628 Ridge Rd., Munster, IN 46321

Cocktail hour - 6:00 pm; Dinner 7:00 pm
Tickets: Adults - \$50.00, Children - \$15.00
"Avanti" Band

Please make reservations by March 28, 2009
RSVP: (219) 365-0294 or (219) 942-7630



*Sincere Sympathy is expressed to
Rev. Eric Orzech, Chaplain of the
Alliance of Poles Division of PRCUA
on the passing of his Beloved Father,
Edward Orzech, on March 19, 2009.*

Syrena Dance Ensemble

cordially invites you to attend their

Annual Recital Sunday, April 26, 2009

St. Robert Bellarmine School

**27191 West Chicago
Redford, Michigan 48239**

Tickets (Includes Dinner and Performance)

Adults: \$15.00 - 17 and under \$12.00

Tickets: Performance only \$5.00

Doors Open at 1:30 p.m. - Performance at 2:00 p.m.

For reservations, please call Pat (313) 563-1761

ALL RESERVATIONS MUST BE MADE BY APRIL 17

**All PRCUA Offices will be closed on
Good Friday, April 10, 2009.**

Attention PRCUA Halka Dancers Alumni

The Halka Dancers will be celebrating their 40th anniversary recital on Sunday, April 26, 2009, at 3:00 pm at VanDyke Auditorium (at Lincoln High School on 9 mile Rd. one block east of VanDyke) in Warren, MI.

For our 40th anniversary, we want to bring back all the Halka Dancers Alumni to perform a special dance at the recital. We will be having practices on Saturdays, April 11 & 18th, 2009 at Queen of Heaven Church in Detroit, MI (after group five's practice).

Please contact Tommy Lisiecki at (586) 795-8901 or e-mail at tommyprcua@yahoo.com for more information.

PRCUA IL-IN Women's Division SWIECONKA

Sunday, April 26, 2009

Lido Banquets

5504 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL

Entry at 11:30 a.m. - Lunch at 12:00 Noon

Tickets: \$25 - Make reservation by sending

name, phone no. and check to:

Lillian Stempinski, 7339 W. Lee Street,
Niles, IL 60714 - Phone (847) 965-7378

Hosted by District #7



2009 Indiana Fraternal Congress Adult & Youth Fraternalist Awards

Purpose - The Adult and Youth Fraternalist of the Year awards are given each year by the Indiana Fraternal Congress to recognize an adult and youth within the fraternal benefit system who, through example and accomplishment, has provided outstanding volunteer service to his or her lodge, society and community during the past year.

Eligibility

- Anyone between the ages of 12-22 may be nominated for the youth award. Ages 23 and older may apply for the adult award. Nominee must be a member of an IN fraternal benefit society (PRCUA) for 2 or more yrs.
- Nominees will be judged on activities completed within the last 12 months.
- Individuals who are compensated by their society for their volunteer efforts are not eligible to receive an award.
- The awards can be won only once by an individual. However, a society is eligible to nominate an individual not selected in a previous year.
- The program will be administrated by the IFC Adult and Youth Fraternalist of the Year Committee.
- A qualified panel of independent judges will choose the winners. The decisions of the judges will be final.
- Each member society is eligible to submit three adult and youth nominations each year.

Award Description

- An engraved plaque will be presented to the adult and youth honorees at the annual meeting of the Indiana Fraternal Congress in August, 2009. Travel, lodging and meal expenses of the honoree will be paid by the sponsoring societies.
- A \$100 check will be awarded on behalf of each honoree to the nonprofit, charitable organization of their choice.
- Media information regarding the honoree will be distributed by the IFC Adult and Youth Fraternalist of the Year Committee.

For a nomination form contact

Josephine Szarowicz, Secretary-Treasurer
984 N Milwaukee Ave, Chicago, IL 60642
1-800-772-8632, ext. 2606

Nominations must be received at the PRCUA Home Office by **July 8, 2009**. Incomplete entries or entries received after the deadline will not be considered.

Sunday Polish Radio Mass Sponsors Needed

Every Sunday Morning live from
SS. Cyril & Methodius Seminary Chapel
9:00 a.m. on WNZK, 690 AM Radio



For nearly 125 years the Orchard Lake Schools have faithfully served the members of Polonia - young and old. Please help us to continue a very important ministry to the sick and aged of Polonia in Metro Detroit.

Throughout their lives, Polish Catholics have attended Sunday Mass. However, today, many find themselves homebound - often lonely, sick and too infirm to come to Church. Please help us to bring joy and fulfillment into their lives by sponsoring one or more of our Sunday Polish Radio Mass broadcasts.

Sponsoring a Polish Radio Mass is both a Spiritual and a Corporal Work of Mercy that benefits thousands of sick, elderly and homebound listeners throughout the Metropolitan Detroit area.

The Orchard Lake Schools cannot afford to continue this service without your generous contributions.

Celebrate special occasions with Mass intentions for anniversaries, birthdays, graduations, etc.

Remember a loved one who has died by having a Mass offered for the repose of their soul.

Cost of one broadcast is \$300.



Send your request to sponsor a Mass to:

Orchard Lake Schools Polish Mission
3535 Indian Trail
Orchard Lake, MI 48324 or call 248-683-1748

POLISH AMERICAN DAY

Saturday, June 6, 2009

Park Hours: 10:00am - 9:00pm



Only \$27.00 per person!

(Ages 2 and under are FREE.)

Purchase tickets today!

Polish Roman Catholic Union
of America
Res. V.P. Anna Sokolowski
(800) 772-8632 Ext. 2601 or
(773) 782-2600 Ext. 2601



COME JOIN US FOR POLISH - AMERICAN NIGHT 2009

AT U.S. CELLULAR FIELD
SOX PARK

TUESDAY, JUNE 9, 2009
starting at 7:11 p.m.

Chicago White Sox
VS
Detroit Tigers

LOWER BOX SEATS \$19.00
LOWER RESERVED SEATS \$17.00

CALL NOW! LIMITED SEATS AVAILABLE

TICKETS CAN BE PURCHASED FROM THE FOLLOWING LOCATIONS



Polish National Alliance
Paul Odrobina, Vice President
1-800-621-3723 ext. 316



Polish Falcons Of America
Robert Gorny
1-574-289-2140



Polish Roman Catholic
Union of America
Anna Sokolowski
1-800-772-8632 ext 2601



Polish Women's Alliance
Sharon Zago
1-888-522-1898 ext 208

Naród Polski

ISSN 0027-7894

POLISH NATION

Official Publication of the Polish
Roman Catholic Union of America
WALLACE M. OZOG, President

773-782-2600

KATHRYN ROSYPAL

Exec. Ed.: 773-782-2600 Ext. 2640
narod.polski@prcu.org

LIDIA KOWALEWICZ

Mng. Ed.: 773-782-2600 Ext. 2639

Designed by Michael Crissey

Please direct mail re: delivery
of newspaper, organizational
matters or change of address to:

JOSEPHINE SZAROWICZ,
Secretary-Treasurer

Direct all materials for
publication to the editors at
984 N. Milwaukee Avenue
Chicago, IL 60642-4101
773-782-2600

or Toll-Free 1-800-772-8632

Fax 773-278-4595

<http://www.prcua.org>

Business Hours: 8:15 am - 4 pm

Philadelphia Satellite Office
2636-38 E. Allegheny Avenue
Philadelphia, PA 19134-5185
215-425-3807

Toll-Free 1-800-558-8792
Fax 215-425-3961

PRCUA Ohio Office
6966 Broadway Ave.,
Cleveland, OH 44105
(216) 883-3131 or
Toll-Free 1-800-318-8234
Fax 216-883-3172

PRCUA Wisconsin Office
6011 South 27th Street
Greenfield, WI 53221
414-281-6281 or Toll-Free
1-877-690-5827
Fax 414-281-6405

Naród Polski is published twice
monthly by the Polish Roman
Catholic Union of America,
984 N. Milwaukee Avenue,
Chicago, IL 60642-4101

Periodical postage paid at
Chicago, IL and additional
mailing offices.

POSTMASTER -

Send address change to:
Naród Polski
984 N. Milwaukee Ave.
Chicago, IL 60642-4101

Printed at:Litho Type -
Midwest Community Press



Fraternal Family Favorites

Robert Strybel
The Polish Chef

Traditional Polish Easter Dishes

EASTER SOUP STOCK: In soup pot combine 8 c water, 1 quartered onion, 1 bay leaf, 6 peppercorns, 3 grains allspice and 1 lb fresh kielbasa, bring to boil and cook covered gently 60 min. Remove from heat and cool to room temp. If possible, refrigerate overnight. Next day, remove sausage and slice into thin rounds. Remove and discard excess congealed fat from stock and proceed to White Easter Barszcz recipe below. Variation: Make stock by cooking 1-2 c skinned smoked kielbasa, ham, thick-sliced bacon - all diced - in plain water with onion and seasonings as above.

WHITE EASTER BARSZCZ: Bring 8 c of above kielbasa stock to boil and remove from heat. Fork-blend 1 c sour cream with 2-3 T flour until smooth, gradually adding 1 c hot stock a T at a time, stirring well. Slowly stir sour cream & flour mixture into stock and heat several min. without boiling. Add 1-2 buds crushed garlic and 1-2 T prepared horseradish and 2-3 T cider vinegar. salt & pepper if required, but the kielbasa stock may already be sufficiently seasoned. Provide sliced kielbasa rounds, sliced hard-boiled eggs, cubed farmer's cheese and/or stale rye-bread cubes for guests to add to their barszcz.

EASTER SAUCE: Fork-blend 1/2 c sour cream with 1/2 c mayonnaise, add 1 - 2 chopped hard-cooked eggs and 1/2 - 3/4 c mixed finely chopped greens and crunchies: dill pickle, pickled mushroom, radish, chives, green onion, parsley and dill. Stir in 1 heaping t prepared horseradish and season to taste with salt, sugar and lemon juice or vinegar.

MIXED VEGETABLE SALAD: In salad bowl combine 3-4 c cold, cooked, diced potatoes, two 12-14 oz. cans drained peas & carrots, 2 cans drained navy beans, 4 diced dill pickles, 1 bunch chopped green onions, 1 bunch diced radishes, 2 - 3 peeled, cored, diced apples and 4 - 6 diced hard-cooked eggs. Toss ingredients gently, season with salt & pepper and garnish with 3 T chopped fresh parsley. Note: Feel free to add, delete or vary ingredients and quantities to taste. Lace with just enough sauce to thinly coat ingredients. For 1 c, fork-blend 1/2 sour cream, 1/2 c mayonnaise and 1 slightly heaped t sharp brown mustard. Season to taste with a little salt, pepper, sugar and lemon juice or vinegar.

BAKED HAM EN CROUTE: Soak a 4.5 - 5 lb cured, smoked ham in cold water 12 hrs, changing water twice. Dry ham, place in container with lid, sprinkle all over with pepper and powdered bay leaf, surround with onion slices, cover and refrigerate overnight, turning ham over once or twice. Next day, discard onions and wipe ham dry. Combine 5 c rye flour with 2 cakes mashed fresh yeast, 1/4 c salad oil, 1 egg white and a little hot water - enough to knead ingredients into a medium-soft dough. Cover dough and set aside for 1 hr. Roll dough out finger-thick and wrap the ham in it, sealing edges well. Transfer to floured baking sheet and bake in preheated 400° oven 10 min. Reduce heat to 350° and bake about 20 min per lb. When completed, remove and discard bread crust and serve ham hot or cold.

COUNTRY-STYLE PORK PATÉ: Grind together twice 2 lbs raw, boneless, preferably fatty pork, 1/4 lb boneless slab bacon and 1/4 lb calves or pork liver. Add 2 raw eggs and mix well to combine ingredients. Season with salt, pepper and a little ground nutmeg to taste, mixing to distribute seasoning. Line bottom and sides of shallow baking pan with thick-sliced bacon, transfer mixture to pan, even out top, cover with aluminum foil and bake in preheated 375° oven about 75 min. Cool to room temp and then refrigerate. Slice cold and serve with bread.

JELLIED PIG'S FEET (zimne nogi; studzienina): Singe 6 split pig's feet over flame to remove any remaining bristle. Wash well, place in pot, cover with cold water and bring to boil. Simmer several min, then pour off water. Add fresh cold water to cover (2-1/2 qts, more or less) and 1 T salt, bring to boil once again and reduce heat. Skim off any scum from surface. Cook on low heat 1 hr. Add 8 peppercorns, 1 bay leaf, 2 carrots, 1 parsley root, 1 stalk celery and 1 onion and cook another hr or until meat falls away from bone. When meat is nearly ready, add 2 - 3 buds crushed garlic. Remove pork feet. Drain stock, discarding spices and vegetables except carrot. Remove meat from bones and dice it. Line bottom of shallow glass or crockery pans with hard-boiled egg slices, top with diced meat and sliced carrots and drench with stock. When cooled to room temp, refrigerate over night. Before serving, scrape off fat from top and discard. Cut into squares and provide vinegar and/or lemon juice on the side.

SMALL EASTER BABKA: Dissolve 1 packet active dry yeast in 1/2 warm half & half. Stir in 2-1/2 T sugar and 1 cup flour mix well and let stand in warm place until doubled. Stir in 3 T sugar, 1 c flour, 3 beaten eggs, 1 t lemon zest, 1/2 t vanilla extract and 1 T melted butter. Work ingredients into a dough by hand and knead until smooth and elastic (8-10 min) or have a dough-hook mixer do the job. Work 1/4 c raisins into dough. Fill greased, floured, fluted babka, brioche or Bundt pan, which should be no more than 1/3 full, cover with tea towel and let stand in warm place until doubled in bulk. Bake in preheated 350° oven about 40 min. When cool remove from pan and glaze with icing made by fork-blending 1/2 confectioner's sugar with 1 T lemon juice or Amaretto (almond liqueur).

APPLE CHEESECAKE: Peel and coarsely grate 5-6 cooking apples and sprinkle with juice of 1 lemon and 1 T sugar. Sieve or process to a powder 1-1/5 lbs dry cottage cheese or farmer's cheese and beat with 4 egg yolks and 7 T sugar. Mix 4 T uncooked cream of wheat with 2 t baking powder and add to cheese mixture. Stir in apples, 1/2 raisins and fold in 4 stiffly beaten egg whites, gently combining ingredients. Transfer mixture to greased baking pan, dot top with 4 T butter shaving and bake in preheated 360° oven about 1 hr or until nicely browned.

FRUIT & NUT MAZURKA: In a bowl, combine 1 c flour, 3/4 c sugar, 1 t baking powder and 1/4 t salt. Stir in 1 c chopped, pitted prunes, 1 c raisins and 1 c chopped walnuts, mixing ingredients together. Add 1 t vanilla extract and fold in 4 stiffly beaten egg whites, mixing gently. Form into a square 1 inch high, transfer to greased baking pan and bake in 300° oven 40-45 min to a nice golden-brown. When cool, cut into serving-size squares.

ALMOND-CHERRY MAZURKA: Sift together 3 c flour and 1 c confectioner's sugar into bowl. Add 2/3 c ground, blanched almonds and 7 sieved hard-cooked egg yolks. Separately, beat 1-1/2 c unsalted butter until fluffy and add to previous mixture. Add 2 t lemon zest, 1 raw egg yolk and a pinch of salt. Work ingredient into a dough and add a little sour cream if they do not blend well. Knead dough until smooth, roll into ball and refrigerate 1 hour. Roll 2/3 dough into a round and transfer to large, round, greased and flour-sprinkled cake pan. Roll remaining dough between palms into strands and form latticework on top. Brush top with beaten egg yolk and bake in 350° oven about 25 minutes until dough turns golden-brown. When cool, fill lattice openings with drained cherry preserves. Note: Chop the unused cooked egg whites and add to any of the above salads.

NO YEAST BABKA: Cream 1 c room temp butter; gradually add 1 1/2 cups powdered sugar; beat at high. Beat in 4 egg yolks, one at a time, then 1/4 c orange juice, 4 t lemon juice, 1/2 t vanilla and 1 T grated lemon peel. In bowl mix 4 t baking powder, 1 1/2 cup flour, 1/2 c powdered sugar and 1 c cornstarch. In another bowl with clean beaters, beat 4 egg whites with 1 t salt until stiff peaks form. Fold half of the flour mixture into the butter mixture; then fold in egg whites. To remaining flour mixture, add 1/2 c currants or raisins and mix well. Fold in batter. Grease a large (2-lb) coffee tin or a bundt pan. Pour batter into greased and floured pan and bake at 350 degrees for about 40 minutes. Serve warm for best taste. If served cooled, sprinkle with powdered sugar.

Looking through the Window...

by Resident Vice President Anna Sokolowski

It is April and spring finally arrived. The climate is still somewhat unstable with an occasional cold spell. After the difficult and cold days of this past winter, it is time to dust off our favorite spring clothes and shoes and toss our winter clothes and boots to the back of our closet. In the next few days, flowers will begin to come up and they should be visible around Easter. In a few weeks the Easter holiday will be upon us, a time for festivities, family gatherings, colored eggs and Easter bunnies. But Easter should mean more to us. Easter is the story of Jesus Christ's last days in Jerusalem before his death. We should remember that Jesus Christ not only died for us, but He arose and ascended to heaven in order to prove His love for us and His desire to have us with Him for all eternity.

As Easter approaches, please think of the less fortunate. With job layoffs, home foreclosures, lack of medical coverage, this year the need for charity is greater. Just making ends meet is a real struggle for many. So, this Easter please give something to those whose Easter basket will be empty. Please contact your local parish, humanitarian services and give donations to those in need. What better time than this Lenten season, a time of reflection, prayer, sacrifice and alms-giving to help those who are less fortunate than us. May all of you have a joyful Easter!

April is also tax time! It is easy to procrastinate on getting your taxes done and you may have forgotten to make your IRA contribution for 2008. But it's not too late! You still have until April 15th to make IRA and IRA ROTH contributions for the previous year. What's the difference between a traditional IRA and a ROTH IRA? Money in a traditional IRA grows tax-deferred so you don't pay interest on your investments, or the money you earn on them, until you withdraw the cash at retirement. Contributing to a traditional IRA also reduces your taxable income. The Roth IRA is similar to a traditional IRA in many respects, but if you're looking for versatility a ROTH IRA is for you. The contribution limits are the same as a traditional IRA and the money grows tax-free. You must have eligible compensation in order to be eligible to contribute to an IRA. For IRA purposes, eligible compensation includes wages, salaries, tips, commissions received as a percentage of sales, taxable alimony and separate maintenance payment you receive under a decree of divorce or separate maintenance. You may contribute up to \$5,000 to your IRA for both 2008 and 2009. If you are at least age 50 by the end of the year to which the contribution applies, you may contribute an additional \$1000. This additional amount is referred to as a catch-up contribution. A person may open both a Roth and a traditional IRA or multiple IRAs of either type; however, the combined contribution per calendar year to all these accounts cannot exceed the IRS limit. Always consult your tax advisor to decide which plan best suits your needs. How about opening an IRA or ROTH IRA with PRCUA or rolling over your present IRA or ROTH IRA to our organization? It is easy, just call your deputy or our Home Office or our satellite offices (see page #4 of Narod Polski for our locations and toll-free phone numbers) and we will be happy to assist you.



(L-r) Honorees Mary Brzezniak, Diane Cortesi, Michaeline Drust, Sue Buras

affair as the attention-grabbing, interesting biography of each honoree was read. Afterwards each of the lovely ladies was presented with a beautifully framed hand drawn picture of themselves and a bouquet of roses. The climax of this event was an enthusiastic performance by the Wesoly Lud dancers under a watchful eye of a very artistic couple - Misia and Richard Jaminski. Each dance was beautifully choreographed and featured something special for each of the honorees. We congratulate Michaeline Drust, Sue Buras, Mary Brzezniak and Diane Cortesi and embrace them warmly. Our organization is truly blessed to have such dedicated members. Sto Lat to our Sweethearts! A special thank you goes to the hosts and organizers of this event: District #8 National Directors Krysia Lech and James Rustik and I should not forget Misia Jaminski for her organizational skills, input and suggestions that made this event extra special. (Article and more photos will appear in a future Narod Polski.)



Father Jankowski and employee Boguslawa Chrzanowska

On Tuesday, February 24 in our Home Office we celebrated the traditional Fat Tuesday (Paczki Day) with a delicious supply of paczki. Traditionally, the reason for making paczki was to use all the lard, sugar and eggs in the house, which are forbidden during Lent; so these were the last treats eaten before the start of Lent. At our coffee break, we served many varieties of delicious filled paczki. That evening, Supervisor Edward Muszalski held a



Agnieszka Migiel, Kasia Budzyn and Julie Prado serving paczki

special educational seminar for deputies in District #8 about the new CSO plans of expanded and affordable life insurance products which the PRCUA is marketing. For more information, call your deputy or our Satellite Offices or Home office. Rates for various programs are also being published in Narod Polski. After an extensive and informative training session, everyone was treated to a very delicious dinner with paczki for dessert!

The next day was Ash Wednesday, beginning of the 40-day penitential period of Lent. Our organization held a special prayer service which included the distribution of ashes on our foreheads as a sign of humility by PRCUA's good friend Rev. Stanislaw Jankowski, pastor of St. Hedwig parish. He reminded us that the distribution of ashes reminds us of our own mortality and calls us to repentance. He also stressed the importance of Lent in preparation for the celebration of Easter.

On Friday, Feb. 27th, together with Executive Assistant Jennifer Crissey, we attended a special informational meeting with personnel from Warsaw's Military University of Technology (*Wojkowa Akademia Techniczna*) at the Polish Consulate in Chicago. Representing the University were: Commandant - Rector Brig. Gen. Zygmunt Mierczyk, Ph.D., Vice -Dean of the Faculty of Cybernetics - Andrzej Najgebauer, Ph.D., Vice Director of the Institute of Optoelectronic - Lt. Krzysztof Kopczynski, Ph.D. and special guest - Treasurer of Wspolnota Polska - Grzegorz Popielarz. Also present were representatives from Polish American organizations and the media. The Military University of Technology offers programs for undergraduate, graduate and postgraduate studies, as well as various postgraduate diploma courses for civilian and military students. It provides education in engineering, applied science and management, training highly qualified civilian and military engineers, managers and commanders. For the first time, the Military University of Technology is offering scholarships to students from the U.S. Go to its website for more information www.wat.edu.pl or call the Polish Consulate in Chicago.



Jenny Crissey, Rector Brig. Gen. Zygmunt Mierczyk and Anna Sokolowski

On Sat., Feb. 28th, John Paul II Polish Language School in Lemont, IL held its annual "Pasowanie" an official ceremonial welcome of first graders to the school. This was a most important day for first graders as they took a solemn oath and officially became full-fledged students of that school. The new students presented a small play and sang a few songs. The ceremony ended with a photo session and lunch prepared by their parents. Our congratulations to all new students!



First graders - John Paul II Polish Language School

Feb. 28 to March 2 was full of commemorations of Casimir Pulaski. Casimir Pulaski was a Polish immigrant whose efforts earned him a hero's reputation during the American Revolution. Casimir Pulaski Day is a holiday observed in Illinois on the first Monday of every March to commemorate this Revolutionary War cavalry officer's birth on March 4, 1747 in Poland.

On Feb. 28, a celebration hosted by the Pulaski Citizens Club took place in Hammond, IN. It started with Mass at St. Casimir's celebrated by Rev. Lech and ended with a program held in the school gym. After speeches praising Pulaski's achievements, *Maly Slask*, a children's dance group from Saint Raphael Kalinowski Polish (Cont. on page 7)



Maly Slask

PRCUA MEMBER PERFORMED FOR PRESIDENT BARACK OBAMA



Victoria Gavaghan - a member of the Carl Sandburg H.S. Marching Band



Victoria Gavaghan with Orland Park Mayor Daniel McLaughlin in Washington, D.C.

My name is Victoria Gavaghan and I am a 15-year-old sophomore at Carl Sandburg High School in Orland Park, IL. I am the daughter of Irena and Brian Gavaghan and a member of PRCUA Societies #1622 and #1634. I have had many wonderful opportunities in my life and this past January, I had an amazing experience that I wanted to share with PRCUA members.

It all began in my freshman year which was very busy with many extra-curricular activities - dancing in the Wesoly Lud Polish Folk Dance Ensemble of the PRCUA, studying Polish at the John Paul II Polish Language High School in Lemont, taking private viola and piano lessons, singing in the choir at St. Michael's Church, and playing in the school orchestra, all in addition to a full load of honors classes. In the Spring of 2008, the director of the Sandburg Eagles Marching Band, Mr. Stuart Bailey, asked if anyone from the orchestra was interested in joining the program. I came home and was very excited to tell my mom that I joined the Marching Band. I started to learn to play a new instrument, the trumpet, and I practiced the whole summer. In my sophomore year, my hard work paid off.

After Barack Obama became the 44th President of the United States, the Marching Band was told that the government emailed a standard form to marching bands across the nation, inviting them to apply for a spot in the 56th Inaugural Parade. Mr. Bailey filled out the application, enclosed a DVD of our band and several letters of recommendation and sent them in. Well, to make a long story short - we made it! The Eagles were one of two high school bands from Illinois that were selected to participate in the parade and one of 25 out of 1,300 total hopeful contenders selected for this prestigious occasion.

Mr. Bailey put it best: "Imagine the biggest event you can experience in your life!" and that's what this was for me and my friends. We were so excited when we heard the news - there was screaming, tears of joy and jumping up and down! There are thousands of musicians all over the world who have never played for such a large audience or at such a prestigious event.

The night we boarded the bus, a large crowd gathered to send us off. The Orland Park Fire Department created an archway with its ladder trucks through which the buses rode and the Orland Park Police escorted us out of town. It was amazing!

Upon arriving in Washington D.C., we toured the Museums, Arlington Cemetery and took in most of the majestic cityscape. Orland Park Mayor Daniel McLaughlin arrived to greet us and wish us good luck.

On the day of the parade, we were asked to follow very strict guidelines and were told that we were in the last 6th division. We first marched in the relatively low light of the evening, but once we reached the presidential booth, the bright lights were overwhelming.

Victoria Gavaghan and PRCUA member Jacek Chaba (both front right) with Pope Benedict XVI in St. Peter's Square in Rome in May of 2005



Victoria Gavaghan and her mother, Irena, (both front far left) visiting Pope John Paul II at the Vatican in Rome in October of 2003

We played three songs: the Illinois state song, "Chicago" and the "Illinois Loyalty" fight song for the new President, Barack Obama, First Lady Michelle Obama and Vice President Joe Biden. Concentrating on doing our best, we later reviewed the video and noticed that President Obama mouthed the words "Orland Park" and the First Lady was swaying to our music and singing along.

It was an honor and privilege to perform for the President of the United States, to see him and the First Lady in person, and to share the nation's enthusiasm for this most historic event. I also appreciated the meeting with Orland Park Mayor Daniel McLaughlin in Washington, D.C.

My Polish heritage, together with my love of Polish folk dancing and Polish language has brought me many memorable opportunities to meet important leaders, such as Pope John Paul II, Pope Benedict XVI, former Polish President Lech Walesa, Cardinal Francis George, Consul Generals of the Republic of Poland and other dignitaries.

My love of music has brought me the opportunity to be in the presence of the President of the United States and the Mayor of Orland Park, IL.

My membership in the Polish Roman Catholic Union of America has deepened my pride in my Polish heritage and given me wonderful and memorable experiences of participating twice as a Candidate in the Annual Cinderella - Prince Charming Ball - as did my older sister, Virginia.

I am truly blessed and I thank God and my parents for my incredible life!



Former R.P. President Lech Walesa with Victoria Gavaghan in Rome in October 2003

Victoria Gavaghan

(Continued from page 5) Language School under the direction of Natalia Grabowski and her assistant Konrad Habina, performed a sample of traditional Polish dances. They danced very nicely with big smiles. The finale was performed by the Wesoly Lud Dancers, who dazzled us with difficult foot work and exciting hip movements in a dance from the Spisz region. The audience applauded loud, with enthusiastic appreciation. Their performance was amazing!

On March 2, the official ceremony honoring General Pulaski was held in the Polish Museum of America. Representatives from the city, county and state government attended this event including representatives of Polonia. We were honored by the attendance of the new governor of Illinois, Patrick Quinn, who received a standing ovation. After a



Pulaski Day - Jewel-Osco scholarship winners (l-r) Jonathan Krynski, Klaudia Liszka, Jessica Biestek, RP Consul Pawel Pietrasienski, RP Consul Gen. Zygmunt Matynia, Evita Predki and Jakub Misterka (Photo: Jurek Biestek)

of the PAC held its Annual Pulaski Day Dinner. The Polish Scout Association presented a very beautiful bilingual program about General Pulaski, his life and heroic achievements. Later the Chopin' Choir sang historical songs and the PNA Wici Dancers performed a beautiful Mazur. Proceeds from this dinner will be used for scholarships and to promote Pulaski Day.

CONDOLENCES - It is our sad duty to inform you that Edward P. Orzech, beloved father of Rev. Eric Orzech, the Alliance of Poles Division Chaplain, passed away on March 19, 2009. Also, Zofia Slepowska, beloved mother of our employee Boguslawa Chrzanowska, passed away in Poland. To bury your parent is to bury a substantial part of your past - and that is a significant loss. May it comfort you to know that so many people care and are thinking of you and your family at this time. There are no words to express our heartfelt sympathy. May our prayers and the love of family and friends comfort you. May Edward P. Orzech and Zofia Slepowska rest in eternal peace.

CONGRATULATIONS - On behalf of the PRCUA employees and the Executive Officers we congratulate PRCUA Home Office Employee Agnieszka Migiel on her recent appointment to the Illinois Fraternal Congress (IFC) Executive Board as a Director. The IFC is a consortium of 50+ nonprofit fraternal life insurance societies in Illinois whose mission is to strengthen the fraternal benefit system at the state and grassroots level. We all look forward to the successful implementation of the serious and difficult tasks ahead. Please accept our best wishes for your success on your new position. You are in for a very rewarding experience!

HAPPY BIRTHDAY - Let's all of us wish Happy Birthday and sing loudly *Sto Lat* to all who are celebrating their birthdays in April, especially to: Kevin Ryba, our computer wizard; Agnieszka Migiel and Frank Kociubinski. Let's not forget our National Directors: District #9 Elizabeth Grabowski and her husband Konrad and District #8 James Rustik: Past District #8 National Director Steven Cieslicki; as well as Angela Muszalski, wife of the Supervisor Ed Muszalski; Teresa Gibala a Deputy, Financial Secretary of Soc. #1633 and Supervisor of Dist. #12; Clara Jakubowski - a Deputy in District #16; and our good friends - Dariusz Kwasniewski and Walter Dynowski.

BABY NEWS! - Congratulations to the first-time parents - Annette (Zurawski) and Daniel Nowakowski on the birth of their son Benjamin Eugene Nowakowski who was born on February 24, 2009 at 8:25am - 9 lbs. 7 oz. and 21.5 inches long. Dear Annette and Daniel, your life has now changed forever and in a good way too. We wish all three of you health and blessings.

Congratulations to Past PRCUA National Director of District #10 Neil Sawicki and his wife, Teena, on the birth of their 2nd son Christopher Eugene Sawicki, born on March 18, 2009, at 8 lbs. 4oz. and 21.25" long. Christopher was also warmly welcomed by his "big brother" Joseph. May God bless your family with health, happiness and prosperity. Also we warmly welcome Society #765's newest member: Adam James Skrzypczyk. He and his parents Andy and Liz Skrzypczyk and his sister Emily are all PRCUA members. Best wishes to all!

Congratulations to all three families and may God continue to bless you! Being a parent is the most rewarding experience there is in life. We wish you a lifetime of joy!



Pat Michalski, Anna Sokolowski, Maria Pappas and George Migala at Pulaski Day (Photo: T. Potasiak)

short program of speakers a special presentation of Jewel - Osco Pulaski Day scholarship took place. Five \$1,000 scholarships were presented to: Jessica Biestek, Jonathan Krynski, Jakub Misterka, Klaudia Liszka and Evita Predki.

After the presentation of the scholarships, the wreath-laying ceremony took place at the base of a wall-sized painting by Stanislaw Batowski that depicts General Pulaski on horseback in the Battle of Savannah where he was mortally wounded in 1779, at the age of 32. Congratulations to the scholarship winners and very special thank you is extended to the PRCUA employees who helped to make this event such a success.

Later in the evening, the Illinois Division of the PAC held its Annual Pulaski Day Dinner. The Polish Scout Association presented a very beautiful bilingual program about General Pulaski, his life and heroic achievements. Later the Chopin' Choir sang historical songs and the PNA Wici Dancers performed a beautiful Mazur. Proceeds from this dinner will be used for scholarships and to promote Pulaski Day.



Illinois Fraternal Congress Officers including PRCUA's Agnieszka Migiel (front - 2nd from left) (Photo: W. Seranko)

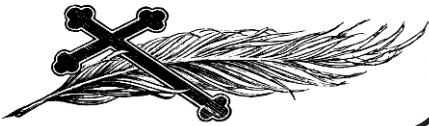


Benjamin Eugene Nowakowski



Christopher Eugene Sawicki

Dearly Departed PRCUA Brothers and Sisters



MEMBER	SOC	STATE
BACHARZ, LORETTA	308	IL
DOMBROWSKY, DOROTHY	693	IN
FARON, JOSEPH	849	IL
JAROSIK, GEORGE	567	IL
KARASIEWICZ, MARY	1598	IL
KELLAR, JEAN	413	IN
KINIECKI, LUCY	540	NY
KOBY, SOPHIE	337	IN
KOLISZ, CHRISTINE	413	IN
KOTULA, PAUL	542	IL
KOZIOL, LOTTIE	308	IL
KRZAKALA, GENEVIEVE	540	NY
KUBIAK, ELEANORE	2308	WI
KUDLACIK, SOPHIE	907	NJ
KYRMAS, MARY C	2053	PA
LEWANDOWSKI, ANTIONETTE	750	NY
MALECKI, EDWARD	418	IL
MICHNO, STANLEY	471	IL
MIGLETS, HELEN	247	OH
MILLER, ELIZABETH	1492	FL
MILOWSKI, EMILIA	317	IL
MOLDRASKI, HARRIETTE	509	IL
MORON, FERDINAND	792	MI
MOSKWA, ANN E.	1000	IL
MUGUAN, LEONA	565	IN
OMASTA, MARY ANN	479	PA
PAPOCKI, STANLEY JR.	977	OH
PILIERO, MARY	1441	NY
REESE, HELEN	72	MO
ROSA, WANDA	179	IL
SLAGA, JOSEPH	308	IL
SPIEWAK, CHESTER	542	IL
STEFANIAK, RAYMOND	23	MI
SWIATEK, CECILIA	479	PA
SYPEK, THEODORE	896	RI
SZYMANSKI, WALTER	2227	MI
TANSKI, JOSEPH	203	NY
TANSKI, RICHARD	2152	OH
WAGNER, ADELINE	227	OH
WALKOWSKI, RUTH	203	NY
WINIECKI, WALTER	880	IL
WOROSKI, MARY	1404	MI
ZAZO, STELLA	2248	OH
ZELASKO, JOSEPHINE	1486	IL
ZIENTKO, PATRICIA	33	IL

May they Rest in Eternal Peace.



Emily and Adam James Skrzypczyk of Society #765

DATES TO REMEMBER - As the school year ends, PRCUA dance groups hold recitals. Please check Narod Polski for the dates and support our schools by attending these performances.

On May 2, Polish Constitution Day Parade will be held in Chicago. All of you are cordially invited to show your pride and celebrate one of our finest traditions. Hope to see you there!

May 2nd, 2009 is also JOIN HANDS DAY - the day when all fraternal benefit societies join together for a day of inter-generational volun-tee-rism. If your Society is planning a Join Hands Day Project, let us know. Send an article to Narod Polski.

Go to <http://www.nfcenet.org>

Until next time, take care and keep in touch. Send your comments, ideas, news to fraternal.department@prcu.org or call 1-800-772-8632 ext.2643. Hope to hear from you soon!



PHILADELPHIA NEWSY-NEWS



Welcome
Baby Corson
Raymond
Quinn

IT'S A BOY - It was a "blue-ti-ful" day in Boston, Massachusetts on February 17, 2009 when Baby Corson Raymond Quinn entered the world at 5:58 a.m. weighing in at 7 lbs. and 14 oz. and stretching 21 inches long. Baby Corson is the precious son of **SOCIETY 2015's SEAN QUINN** and Ashley. Proud grandparents **ED** and **SHARON QUINN of SOCIETY 2015** joined in on the pompous celebration in Boston along with Aunt **KELLY (John) GEARY** and cousins **HANNAH** and **CONLAN GEARY** also **SOCIETY 2015** members. Sean and Ashley are so excited about their new little all-star. Congratulations! May life with your new son be filled with great adventures and discoveries and lots of love to share.

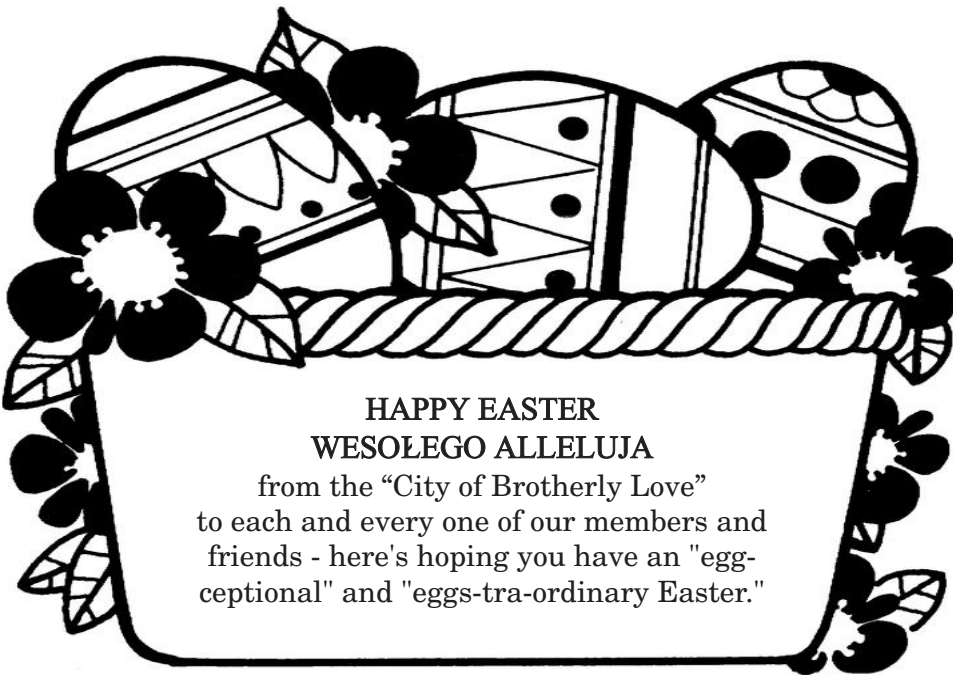
Best Wishes to **THE QUINNS** who now have 3 grandchildren to love, adore and spoil - all PRCUA members. Since they all reside in Massachusetts, we can presume Grandparents Sharon and Ed Quinn will be week-ending there as often as possible, visiting with their family in Boston and in Hanover. Sharon is the Office Manager at the PRCUA Philadelphia Satellite Office.



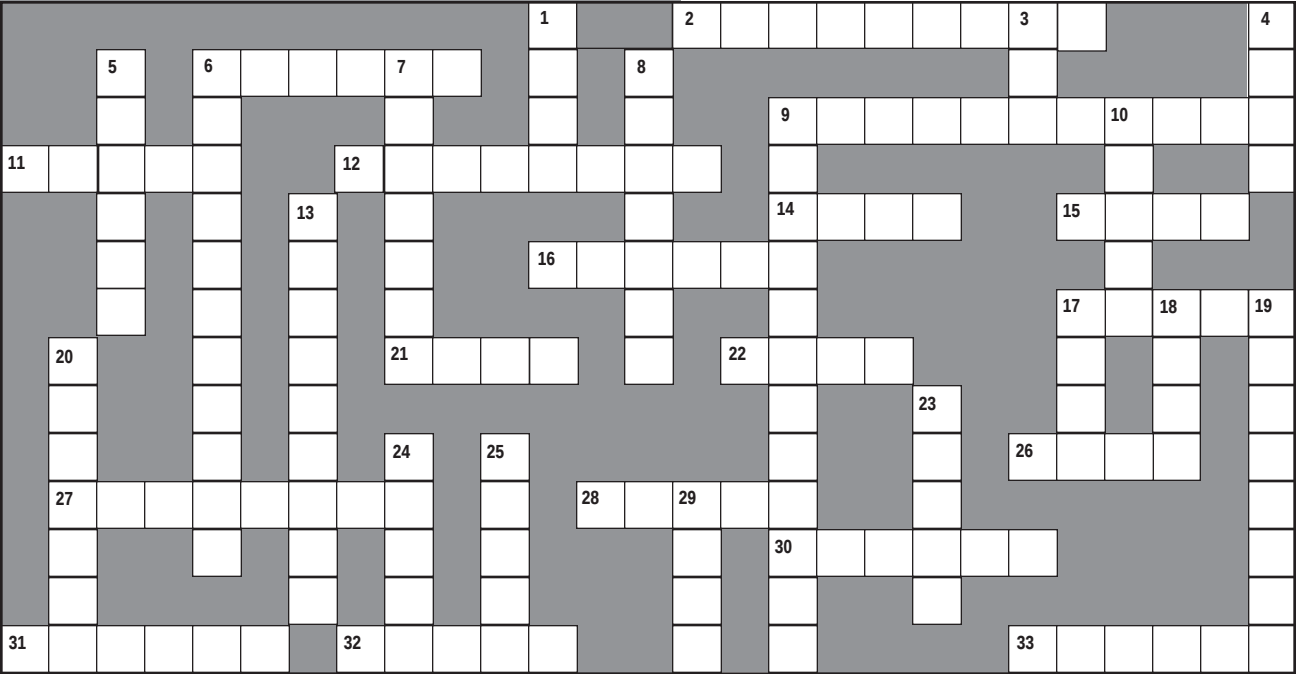
**A SPOONFUL OF SUGAR
HELPS THE MEDICINE GO DOWN**
- Sunny wishes are extended to **SOCIETY 2019's STANLEY KRYSZTOFIK** of Trenton, New Jersey. Here's wishing you clear skies and happy and healthier days ahead.



Elaine, PRCUA Philadelphia Satellite Office



EASTER CROSSWORD PUZZLE - FUN FOR ALL AGES



- ACROSS**
- 2 Jesus was laid in the tomb of _____
 - 6 Washed his hands of Jesus' death
 - 9 Spicy hot condiment served with sausage or ham
 - 11 What people waved as Jesus entered Jerusalem
 - 12 Polish sausage
 - 14 Forty-day period before Easter
 - 15 Highlight of the Easter holiday
 - 16 The day on which Easter always falls
 - 17 Color of Polish Easter soup
 - 21 Woman who saw the risen Christ in the garden
 - 22 What priests do to other's feet on Holy Thursday

- 26 Sign on the cross "King of the ____"
- 27 Wiped Jesus' face with her veil
- 28 Head of the Apostles
- 30 Animal on which Jesus rode into Jerusalem
- 31 What Easter Monday is called in Poland
- 32 Jesus died on the _____
- 33 What Judas and Jesus did in the garden

HAPPY
EASTER



- DOWN**
- 1 Animal that symbolized Christ
 - 3 Peter cut off a servant's ____ when Jesus was arrested
 - 4 Apostle who remained at the foot of the cross
 - 5 Flowers symbolizing Easter in America
 - 6 Tree symbolizing Easter in Poland
 - 7 The end days of Holy Week
 - 8 Polish decorated Easter eggs
 - 9 When Poles get baskets of food blessed (2 words)
 - 10 Christ overcame this
 - 13 Method by which Jesus died
 - 17 Drink Jesus blessed at the Last Supper
 - 18 On the cross Jesus said "____ _ Finished." (2 words)
 - 19 Hugged
 - 20 Place where Jesus died
 - 23 Polish sweet bread served at Easter
 - 24 What Poles throw on Easter Monday
 - 25 Name of the apostle who betrayed Jesus
 - 29 Where Jesus' body was laid

- Puzzle by Kathryn Rosypal

Answers on page 13.

New Rates for PRCUA 10-Year Pay Whole Life Insurance

FEMALE		\$10,000	MALE	
Non Smoker	Smoker		Non Smoker	Smoker
\$137.20		0	\$149.70	
\$139.50		1	\$152.20	
\$142.10		2	\$155.20	
\$144.90		3	\$158.30	
\$147.70		4	\$161.70	
\$150.70		5	\$165.30	
\$153.90		6	\$168.90	
\$157.10		7	\$172.70	
\$160.40		8	\$176.70	
\$163.90		9	\$180.90	
\$167.50		10	\$185.20	
\$171.30		11	\$189.60	
\$175.10		12	\$194.10	
\$179.10		13	\$198.80	
\$183.20		14	\$203.50	
\$187.40		15	\$208.30	
\$191.80	\$228.60	16	\$213.10	\$254.10
\$196.30	\$234.50	17	\$217.90	\$260.50
\$200.90	\$240.60	18	\$222.90	\$267.00
\$205.80	\$246.90	19	\$228.00	\$273.60
\$210.80	\$253.50	20	\$233.40	\$280.40
\$216.00	\$260.20	21	\$238.90	\$287.40
\$221.40	\$267.20	22	\$244.70	\$294.70
\$227.00	\$274.40	23	\$250.70	\$302.10
\$232.90	\$281.90	24	\$257.00	\$309.80
\$238.90	\$289.60	25	\$263.50	\$317.70
\$245.20	\$297.60	26	\$270.20	\$325.80
\$251.70	\$305.90	27	\$277.10	\$334.20
\$258.50	\$314.50	28	\$284.30	\$342.80
\$265.40	\$323.30	29	\$291.90	\$351.90
\$272.70	\$332.50	30	\$299.80	\$361.40
\$280.20	\$342.00	31	\$308.00	\$371.30
\$288.00	\$351.80	32	\$316.60	\$381.70
\$296.00	\$361.90	33	\$325.50	\$392.40
\$304.40	\$372.40	34	\$334.80	\$403.60
\$312.90	\$383.10	35	\$344.40	\$415.20
\$321.80	\$394.20	36	\$354.40	\$427.20
\$331.00	\$405.50	37	\$364.80	\$439.70
\$340.50	\$417.40	38	\$375.60	\$452.60
\$350.40	\$429.60	39	\$386.70	\$466.00
\$360.60	\$442.30	40	\$398.20	\$479.80
\$371.20	\$455.40	41	\$410.20	\$494.00
\$382.10	\$469.10	42	\$422.50	\$508.60
\$393.50	\$483.20	43	\$435.20	\$523.60
\$405.30	\$497.80	44	\$448.20	\$538.80
\$417.40	\$512.80	45	\$461.60	\$554.30
\$430.00	\$528.40	46	\$475.40	\$570.20
\$442.90	\$544.50	47	\$489.60	\$586.60
\$456.30	\$560.90	48	\$504.40	\$603.60
\$470.00	\$577.80	49	\$519.80	\$621.50
\$484.20	\$595.00	50	\$535.80	\$640.20
\$498.70	\$612.60	51	\$552.50	\$659.50
\$513.60	\$630.50	52	\$569.60	\$679.50
\$528.90	\$648.90	53	\$587.40	\$700.00
\$544.60	\$667.60	54	\$605.70	\$721.00
\$560.70	\$686.60	55	\$624.40	\$742.30
\$577.20	\$706.10	56	\$643.70	\$764.20
\$594.10	\$725.90	57	\$663.60	\$786.60
\$611.50	\$746.20	58	\$684.30	\$810.10
\$629.30	\$767.00	59	\$705.90	\$834.70
\$647.60	\$788.30	60	\$728.40	\$860.30
\$666.50	\$810.40	61	\$751.60	\$886.60
\$686.00	\$833.00	62	\$775.40	\$913.40
\$706.20	\$856.40	63	\$799.80	\$940.40
\$727.10	\$880.80	64	\$824.90	\$967.80
\$748.80	\$906.20	65	\$850.80	\$995.90
\$771.40	\$932.80	66	\$877.90	\$1,025.10
\$794.90	\$960.70	67	\$906.30	\$1,055.90
\$819.30	\$989.80	68	\$936.40	\$1,088.60
\$844.90	\$1,020.40	69	\$968.50	\$1,124.00
\$871.60	\$1,052.50	70	\$1,002.70	\$1,161.90
\$899.60	\$1,086.10	71	\$1,039.20	\$1,202.80
\$928.80	\$1,121.10	72	\$1,077.80	\$1,246.00
\$959.60	\$1,157.80	73	\$1,118.80	\$1,292.20
\$992.10	\$1,196.50	74	\$1,163.00	\$1,342.50
\$1,026.70	\$1,237.70	75	\$1,210.90	\$1,396.90
\$1,063.60	\$1,281.80	76	\$1,263.00	\$1,456.40
\$1,103.10	\$1,329.30	77	\$1,319.80	\$1,520.90
\$1,145.80	\$1,380.50	78	\$1,381.40	\$1,590.60
\$1,192.10	\$1,436.20	79	\$1,447.90	\$1,665.40
\$1,242.80	\$1,497.10	80	\$1,519.90	\$1,745.90
\$1,297.00	\$1,560.60	81	\$1,597.40	\$1,831.90
\$1,354.50	\$1,626.10	82	\$1,681.70	\$1,925.20
\$1,416.20	\$1,694.20	83	\$1,773.70	\$2,027.10
\$1,482.30	\$1,764.10	84	\$1,873.70	\$2,138.20
\$1,553.00	\$1,836.60	85	\$1,981.40	\$2,256.50
\$1,631.60	\$1,916.40	86	\$2,096.40	\$2,380.80
\$1,714.20	\$1,996.20	87	\$2,217.90	\$2,509.70
\$1,801.50	\$2,076.40	88	\$2,344.80	\$2,641.80
\$1,893.60	\$2,157.20	89	\$2,476.10	\$2,775.30
\$1,993.30	\$2,243.50	90	\$2,610.60	\$2,908.60

Members of the Polish Roman Catholic Union of America are hereby informed that the Departments of Insurance in the states in which the PRCUA is licensed have approved new applications and new life insurance rates that became effective on **January 1, 2009**. This is a requirement of the N a t i o n a l Association of I n s u r a n c e Commissioners. The new CSO 2001 tables are now in effect.

In this issue of the *Narod Polski* you will find new insurance rates not only for juvenile members, but for all age groups that are eligible to join the PRCUA. We welcome new members. The rates are annual premiums for a \$10,000 and a \$25,000 10-Year Pay Whole Life Certificate. We will follow normal u n d e r w r i t i n g standards under this program. After the second year, members will participate in dividends.

For additional i n f o r m a t i o n , members may call one of the following PRCUA offices for applications or rate information on other whole life and term life insurance programs:

Home Office
(773) 782-2600
1-800-772-8632

Philadelphia
Satellite Office
215-425-3807
1-800-558-8792

Ohio Office
216-883-3131
1-800-318-8234

Wisconsin Office
414-281-6281
1-877-690-5827

FEMALE		\$25,000	MALE	
Non Smoker	Smoker		Non Smoker	Smoker
\$276.75		0	\$307.00	
\$282.50		1	\$313.50	
\$288.75		2	\$320.50	
\$295.50		3	\$328.25	
\$302.50		4	\$336.50	
\$309.75		5	\$345.25	
\$317.50		6	\$354.00	
\$325.25		7	\$363.25	
\$333.50		8	\$373.00	
\$341.75		9	\$383.00	
\$350.75		10	\$393.50	
\$359.75		11	\$404.50	
\$369.25		12	\$415.50	
\$378.75		13	\$426.75	
\$388.75		14	\$438.25	
\$399.00		15	\$450.00	
\$409.75	\$499.75	16	\$461.75	\$562.00
\$420.75	\$514.25	17	\$473.50	\$577.50
\$432.00	\$529.00	18	\$485.50	\$593.25
\$443.75	\$544.50	19	\$498.00	\$609.25
\$456.00	\$560.25	20	\$511.00	\$626.00
\$468.75	\$576.75	21	\$524.50	\$643.00
\$481.75	\$593.75	22	\$538.75	\$660.75
\$495.50	\$611.25	23	\$553.25	\$679.00
\$509.75	\$629.50	24	\$568.50	\$697.75
\$524.50	\$648.50	25	\$584.25	\$717.00
\$539.75	\$668.00	26	\$600.75	\$736.75
\$555.75	\$688.25	27	\$617.50	\$757.00
\$572.25	\$709.00	28	\$635.25	\$778.25
\$589.25	\$730.50	29	\$653.50	\$800.25
\$606.75	\$753.00	30	\$672.75	\$823.50
\$625.00	\$776.00	31	\$692.75	\$847.50
\$644.00	\$800.00	32	\$713.75	\$872.75
\$663.75	\$824.75	33	\$735.50	\$899.00
\$684.00	\$850.00	34	\$758.00	\$926.25
\$704.75	\$876.25	35	\$781.50	\$954.50
\$726.50	\$903.25	36	\$806.00	\$983.75
\$748.75	\$931.00	37	\$831.25	\$1,014.25
\$772.00	\$959.75	38	\$857.50	\$1,045.75
\$796.00	\$989.75	39	\$884.50	\$1,078.25
\$821.00	\$1,020.50	40	\$912.75	\$1,112.00
\$846.75	\$1,052.75	41	\$941.75	\$1,146.75
\$873.50	\$1,085.75	42	\$971.75	\$1,182.25
\$901.25	\$1,120.25	43	\$1,002.50	\$1,218.75
\$929.75	\$1,155.75	44	\$1,034.25	\$1,255.75
\$959.50	\$1,192.50	45	\$1,067.00	\$1,293.75
\$990.00	\$1,230.50	46	\$1,100.50	\$1,332.50
\$1,021.50	\$1,269.75	47	\$1,135.25	\$1,372.25
\$1,054.00	\$1,309.75	48	\$1,171.25	\$1,414.00
\$1,087.50	\$1,350.75	49	\$1,208.75	\$1,457.50
\$1,122.00	\$1,392.75	50	\$1,247.75	\$1,503.00
\$1,157.25	\$1,435.75	51	\$1,288.25	\$1,550.00
\$1,193.75	\$1,479.50	52	\$1,330.25	\$1,598.75
\$1,231.00	\$1,524.25	53	\$1,373.50	\$1,648.75
\$1,269.25	\$1,569.75	54	\$1,418.00	\$1,699.75
\$1,308.50	\$1,616.25	55	\$1,463.50	\$1,752.00
\$1,348.75	\$1,663.50	56	\$1,510.50	\$1,805.25
\$1,389.75	\$1,711.75	57	\$1,559.00	\$1,859.75
\$1,432.00	\$1,761.25	58	\$1,609.50	\$1,917.25
\$1,475.50	\$1,812.00	59	\$1,662.25	\$1,977.25
\$1,520.00	\$1,864.00	60	\$1,716.75	\$2,039.50
\$1,566.25	\$1,917.75	61	\$1,773.25	\$2,103.75
\$1,613.75	\$1,973.00	62	\$1,831.25	\$2,168.75
\$1,662.75	\$2,030.00	63	\$1,890.75	\$2,234.75
\$1,713.75	\$2,089.50	64	\$1,951.75	\$2,301.50
\$1,766.50	\$2,151.50	65	\$2,015.00	\$2,370.00
\$1,821.50	\$2,216.25	66	\$2,081.00	\$2,441.25
\$1,878.75	\$2,284.00	67	\$2,150.25	\$2,516.25
\$1,938.25	\$2,355.25	68	\$2,223.50	\$2,596.00
\$2,000.50	\$2,429.75	69	\$2,301.75	\$2,682.25
\$2,065.75	\$2,508.00	70	\$2,385.00	\$2,774.50
\$2,133.75	\$2,589.75	71	\$2,474.00	\$2,874.25
\$2,205.00	\$2,675.25	72	\$2,568.00	\$2,979.50
\$2,280.00	\$2,764.75	73	\$2,668.00	\$3,092.25
\$2,359.25	\$2,859.00	74	\$2,775.50	\$3,214.75
\$2,443.50	\$2,959.25	75	\$2,892.25	\$3,347.50
\$2,533.25	\$3,067.00	76	\$3,019.25	\$3,492.50
\$2,629.75	\$3,182.75	77	\$3,157.50	\$3,649.75
\$2,733.50	\$3,307.50	78	\$3,307.50	\$3,819.75
\$2,846.50	\$3,443.25	79	\$3,469.50	\$4,002.00
\$2,970.00	\$3,591.75	80	\$3,644.75	\$4,198.25
\$3,101.75	\$3,746.50	81	\$3,833.75	\$4,407.75
\$3,242.00	\$3,906.00	82	\$4,039.25	\$4,635.25
\$3,392.25	\$4,072.00	83	\$4,263.25	\$4,883.50
\$3,553.50	\$4,242.50	84	\$4,506.75	\$5,154.25
\$3,725.50	\$4,419.25	85	\$4,769.00	\$5,442.75
\$3,917.00	\$4,613.75	86	\$5,049.25	\$5,745.75
\$4,118.25	\$4,808.25	87	\$5,345.00	\$6,060.00
\$4,331.00	\$5,003.75	88	\$5,654.25	\$6,381.75
\$4,555.25	\$5,200.50	89	\$5,974.25	\$6,707.25
\$4,798.00	\$5,411.25	90	\$6,301.75	\$7,032.25



POLISH EASTER MOTIFS: Traditional Polish Easter motifs differ from the Anglo-Germanic ones (bunnies, lilies, jellybeans, etc.) common in America. To decorate in a Polish way, remember that the prime Polish Easter symbol is the *Baranek Wielkanocny* (Easter Lamb with banner of Resurrection), not the German-originated Easter bunny. Commercial Poland promotes the egg-laying pet rabbit of the pagan



Germanic goddess *Eostre*. In addition to the *Baranek*, the Easter greeting *WESOLEGO ALLELUJA*, multicolored *pisanki*, colorful rod-type Easter palms and big bunches of pussywillows should be prominently featured in the decorations. Newly born chicks and ducklings may also be included. Apart from pussywillows, typical Polish Easter plants include hyacinths, daffodils, forsythia, and ferns, potted palms, boxwood and cranberry leaves. You can get a good glimpse of Easter in Poland at:

http://www.pbase.com/jolka/easter_in_poland

PALM SUNDAY: In Poland, the Sunday before Easter, when palms are blessed in churches, a procession first winds through the streets nearest the parish. If your parish does not hold a Polish-style Palm Sunday procession, maybe it's time to start one. Bunches of pussywillows, boxwood bouquets or dried herb & evergreen rod-type bouquets are carried in procession in which a life-size statue of Jesus astride a donkey is pulled along. In some places, someone playing the role of Christ rides a real donkey. Parish banners, portable statues and holy pictures, uniformed honor guards and/or a marching band playing Polish Lenten hymns, enhance the occasion. Palm Sunday celebrations may also include a Palm-making contest, Polish Easter bazaar, pre-Easter buffet, craft workshop, concert of sacred music or a Polish Easter pageant. For a glimpse of Palm Sunday in Poland visit on the Internet: <http://www.kurpie.com.pl/lyse/procesja/o4procesja.jpg>

PALM-MAKING CONTEST: Due to Poland's remoteness from subtropical palm-growing areas, a unique folk-art form has emerged. Real palm leaves were replaced by bunches of pussywillow twigs, often tied together with boxwood or cranberry leaves and a bright ribbon. Especially colorful are the rod-type bouquets (originally known as "palmy wilenskie" or Wilno Palms), made of brightly dyed herbs and wildflowers, pussywillows and evergreen sprigs. Some communities in Poland hold annual contests for the best-looking or tallest palms. Both in the Kurpie region of NE Poland, as well as in the Tatra Mountains down south, the "palms" can be 10, 20, even 30 feet long. These are entire trees, stripped of branches and bark and decorated with evergreen garlands, ribbons and crepe-paper flowers. Although 30-foot palms might be somewhat problematic, who knows if a palm-making contest on a more modest scale might not catch on in Polonia? See Polish palms at: http://cjg.gazeta.pl/fix/cjg/cjg_zoom.jsp?xx=-10332141&typ=event



SHARING OUR EASTER HERITAGE: Holding the above-mentioned courses, workshops or educational Swieconkas would require a fair amount of organizational effort, publicity and preparation. But there are also simpler ways of sharing our Polish traditions with the general community. Rather than having participants come to a given venue, the heritage promoter goes out to them. This could involve giving a talk, showing photos and slides and displaying typically Polish Easter artifacts to a school class, girl-scout group, craft circle, women's club, etc. Teachers and clubs often welcome interesting guest speakers able to present ethnic cultures that are not widely known. Such a presentation could include a Polish-palm or *pisanki*-making demonstration or possibly the preparation of some traditional Polish Easter dishes. A Polish craft demonstration (palms, *pisanki*, butter-lamb molds, etc.) at a local mall is another possibility.

PASSION PLAY: This is usually a roving pageant that moves from one Passion site to another. Parishes having outdoor Stations of the Cross would



be ideal, but not all 14 Stations need be re-enacted. New Testament characters could be played by school children, altar servers, parish society members, etc. The script is no problem - it's all in the New Testament. Rather than have players memorize their lines (which requires many rehearsals), they could act out their parts (without spoken lines). A single narrator could describe such events as the Last Supper, Pontius Pilate's judgment, Jesus carrying His cross, St. Veronica wiping Jesus' face with a cloth, etc. on the basis of New Testament accounts. In some cases it may be more convenient to present the Passion Play on an auditorium stage.

<http://miasta.gazeta.pl/krakow/1,71704,5044910.html>

BLESSING EASTER FOOD: A beloved custom practiced by Polish people everywhere is the blessing of Easter baskets on Holy Saturday. At times the priest visits the home, where a special *œwieconka* table has been set up. But more often than not, the faithful bring their *Swiecone* (hallowfare) to church in wicker baskets of different size and shape. They contain hard-cooked plain or colored eggs, a butter or sugar lamb, sausage, ham, bread, cake, sometimes a slice of white cheese as well as horseradish, salt, pepper and vinegar. In Poland tables or set up for this purpose, parishioners set their baskets thereon and a priest comes out every 15 or 20 minutes to perform the blessing. In good weather, such tables may be set up in front of the church. In Polonia, the baskets are often set out in the aisle next to the pew or kept in the pew the whole time. Other variations also exist. But regardless of the details, the main thing is that this beautiful custom has survived around the globe, wherever Polish people are found. And it has actually captivated many non-Poles who have been exposed to it.



GRACE BEFORE SWIECONE: Lord God Almighty, on this day death has been conquered and the gates of eternity have been opened by your only-begotten Son. Bless us who have gathered here and this hallowfare which we are about to consume in memory of the Lord's Resurrection, that we might someday take part in the heavenly feast in Your Kingdom. Through Christ our Lord. Amen.

WET EASTER MONDAY: The Easter Monday drenching custom, known as *smigus-dyngus* appeals to Polish-American and other youngsters always eager to engage in pranks, nonsense and horseplay. It might therefore be worth popularizing as a way of generating interest in things Polish. For things not to get out of hand, the drenching might best be limited to squirt guns and squirting plastic bottles (rather than buckets). Perhaps squirting plastic eggs (created for that very purpose) may be found at some Polish specialty shop.

DYNGUS DAY: In the Old Country Easter Monday was drenching day (see above) and also the time when Easter trick-or-treaters began their house-to-house rounds. Our Polonia has given the occasion its own special twist by creating Dyngus Day. Particularly in Buffalo, New York, and South Bend, Indiana, clubs, bars and halls celebrate Easter Monday as a day of feasting, drinking, playing pranks and merry-making that includes the Drencher's Day water-sprinkling custom. The addition of some authentic cultural touches, such as costumed folk dancers re-enacting *smigus-dyngus* or Easter trick or treating, could enrich such an event.

In the old days in Poland, on Easter Monday - Smigus-Dyngus Day involved not just water-sprinkling but throwing whole buckets of water at each other in fun



Food Blessing is Favorite Polish Easter Custom

By Robert Strybel Our Polish/Polonian Affairs Writer



Priest in Poland blessing Easter baskets outside the church on Holy Saturday

The blessing of Easter food has been practiced in Poland since the 15th century. At Easter time, the Polish soldiers fighting under Napoleon in Samosierra, Spain in the early 19th century, insisted that their holiday foods be blessed. Unfortunately, the Spanish priests back then lacked the proper prayers for the occasion. This is undoubtedly the most popular Polish Easter custom, practiced by 95% of all families in Poland. This custom was brought to American by our ancestors.

Each of the foods in the Easter basket have a symbolic meaning. You can tell your youngsters about it when assembling the Easter basket they are helping you prepare:

- The white linen or lace napkin that lines the wicker basket symbolizes the shroud that enclosed the lifeless body of Christ;
- The Easter Lamb, made of butter or sugar, symbolizes the sacrificial Paschal lamb, Jesus Himself, whose banner proclaims victory over death.
- Easter eggs signify new life; just as a chick pecks its way out of its shell, so too Christ rose from His tomb to bring us the promise of eternal life.
- Bread symbolizes "the bread of life" - a metaphor for God's grace that sustains us.
- Horseradish is one of the bitter herbs of the Passover which foretold the suffering of Christ on the Cross. It is also symbolic of life in which one must accept the bitter with the sweet.
- Vinegar symbolizes the sour wine that Jesus was given on the cross.
- Salt symbolizes preservation from corruption and it adds zest to life.
- Cakes and sweets suggest the sweetness of eternal life: following weeks of Lenten self-denial, they can be eaten in celebration of Christ's Resurrection.

In my home state of Michigan, medium-sized baskets with half a dozen Easter eggs and a small quantity of other foods were typical. But I was in for a surprise in the late 1970s, when my family spent a couple of years in Bay City, Michigan, a hundred miles to the north. There, some of the old Polonian families, tracing their roots to 19th century immigrants from the Poznań region, took the food-blessing custom quite literally, bringing to church most everything they planned to serve on Easter Sunday. I vividly recall one family that came with a large wicker laundry basket that included a whole ham, loads of kielbasa, a few dozen eggs, several coffee cakes and jars of beet horseradish, as well as wine, whisky and even a case of beer!

The blessed food or hallowfare is known in Polish as "swiecone" (consecrated things). The custom itself is known as "swiecenie pokarmów wielkanocnych" (blessing Easter food). Swiecone is also the name given to the Easter breakfast, which often turns into an all-day affair. In some cases, a Swieconka table is set up in a private home and neighbors bring their hallowfare there to be blessed.

Nowadays the blessing is usually performed in churches. In nice weather, a table may be set up outside the church. Traditional Easter foods - eggs, sausage, ham, bread, a butter lamb in Polonia and a sugar one in Poland, babka and horseradish, salt, pepper and vinegar - are brought to church for the ritual blessing. The officiating priest prays over the baskets and sprinkles them with Holy Water.

PRAYER FOR THE BLESSING OF EASTER FOOD

Lord Jesus Christ, we implore You to let us in faith experience your presence amongst us during the festive repast on the day of Your victory, that we might rejoice at taking part in Your life and Resurrection.

Living Bread, who came down from heaven and in Holy Communion gives life to the world, please bless this bread and all holiday baked goods in memory of the bread with which You fed the people intently listening to You in the desert.

Lamb of God, who conquered evil and cleansed the world of its sins, bless this meat and sausage and all the holiday dishes we shall be eating in memory of the Paschal Lamb and the festive foods you consumed with your Apostles at the Last Supper. Bless also our salt that it may protect us from corruption.

Lord Jesus Christ, our life and Resurrection, bless these eggs, the sign of new life, so while sharing them with our families, we might also share the joy of Your presence in our midst. And may we all attain Your eternal feast there, where you live and reign for ever and ever. Amen.

The priest now sprinkles the food with holy water, while the faithful make the Sign of the Cross when their baskets get sprinkled.



A Pol-Am Easter Story To Cheektowaga for Polish Easter

By Robert Strybel, Polish/Polonian Affairs Writer

Cheektowaga native Keith Wisniewski was in a quandary. After receiving his master's degree in criminal law from the State University of New York at Buffalo, he had landed a good job in law enforcement in Atlanta. He had made friends there and enjoyed the mild Georgia climate, quite unlike that of his snow-belt hometown. Of course, he didn't like everything about it, because life is almost never perfect.

Back home he was *Vish-nyef-ski* to everyone - something even non-Polonians could usually manage once they were corrected. But in Atlanta, his tri-syllabic surname seemed to freak many people out. They would call him Wiznooski, Wizzy, the Whiz Kid or even "W". The latter really drove Keith up a wall, because he had never been a great fan of the former President Bush.

But that was not really on his mind right now. Keith's dilemma was whether to spend the holidays in Atlanta, where a friend had already invited him over for Easter dinner, or fly home to Buffalo. Last February's crash of a Buffalo-bound plane from Newark was a bit of a turn-off, but he remembered what his dad had told him: "When your number is up, it's up, no matter where you are or what precautions you take!"

Secondly, despite the dinner invitation, Easter in Atlanta wouldn't be all that great with his girlfriend Linda away on a junior-year-abroad program in Italy. On the other hand, he could get only 5 days off and would have to be back at his desk bright and early on Wednesday, April 15th.

Was it worth all the time, money and hassle? Peter Cottontail is what made him decide. While he was debating, he heard: "Hopping down the bunny trail" and "Easter Parade" blaring from a shopping-mall loudspeaker for the zillionth time that season. To him those ditties symbolized the commercial overkill of Easter - the fake green-paper grass, marshmallow eggs and all the cheap, tacky "Made in China" bunny gadgets that flooded the market. That, contrasted with his memories of "real" holiday celebrations back home, coupled with fears that this might be the last Easter for "Babci", Keith's beloved, now ailing maternal grandmother made him choose to go home for Easter.

Easter in Buffalo was something else. It always involved that annual spring "pilgrimage" to Broadway Market, a unique shopping experience that has attracted customers from across Western New York, neighboring Ontario and beyond. The Wisniewskis of Cheektowaga stocked up there on their ham, kielbasa, kiszka and pierogi at Malczewskis and regret that Redlinskis no longer was an outlet there. And the babki, placki, paczki, chrusciki, chalki and rye bread from White Eagle Bakery and E.M. Chrusciki are out of this world. And naturally Broadway Market is where they picked up their butter lamb and swieconka fixings, not to mention the pussywillows for Dyngus Day.

Keith's mom filled a large crystal vase from Poland with an armload of pussywillows as a traditional Polish holiday symbol that stood on the dining-room buffet overlooking the festive breakfast, although a few branches would always disappear for the Easter Monday leg-thrashing. After Easter Mass at Assumption on Amherst, their old parish before they moved to Cheektowaga, the smoky, garlicky scent of roast kielbasa and the other Easter treats really made everyone's mouths water.

It used to be Babci who would first go up to everyone with a plate of blessed hard-boiled eggs, which symbolize new life and an end to the long 40-day Lenten fast. This year, she held out the egg plate but all present went up to her to get their portion. There she sat next to her walker, thin and frail but happy and proud of her big, beautiful family.

It was then and there that Keith decided next year he would bring Linda home to Cheektowaga to celebrate Easter the Polish way. Maybe by then she would already be Mrs. Wisniewski.

News from Cleveland, OH

Alliance of Poles - A Division of the PRCUA

GREATER CLEVELAND'S POLONIA MOVES AT A FAST PACE

Polonia of greater Cleveland continue to host a variety of activities as spring gets underway.



Pierogi Princesses

Pierogi Princesses

Each Friday evening during the class hours of the Henryk Sienkiewicz Polish School, mothers and grandmothers who wait for their students to finish class are invited to make pierogi. The event has become a regular activity

at the Alliance of Poles Division of the PRCUA, where about 300 pierogi are made each Friday night. Unfortunately, the supply cannot outlast the demand when the freshly made pierogi are put on sale at the end of the evening, bringing a nice little sum to the operations of the Polish School. Pierogi Princesses are Ligia Borkowski, Teresa Cyranek, Cecylia Dyczko, Donna Kaminski, Krystyna Niebrzydowska, Mirka Suhak, Maggie Summers, Basia Wyszynski and Teresa Zienko. In addition to raising funds for the Polish School, everyone has a good time. What a wonderful volunteer activity!

Cleveland Society of Poles Events

The Cleveland Society of Poles held two events recently. On Saturday, March 21, the Society held its annual "Good Joe" Polish American Heritage Award Banquet. This year the award went to Mitchell J. Bienia, Director of the PRCUA, District # 5. The PIAST Dancers from the Alliance of Poles Division of the PRCUA gave their debut performance of a new suite called "Old Warsaw Polkas." Their dance was dedicated to Mitchell Bienia as the Cleveland Society's "Good Joe."

On Sunday, March 22, the Cleveland Society held its annual Memorial Mass at Immaculate Heart of Mary Church in memory of the Society's deceased members. The mass was well attended, especially by widows of Cleveland Society members.



*Dir. Mitchell Bienia
"Good Joe"
Award recipient*

International Folk Festival

Also on Sunday, March 22, the Cleveland International Services Center held its annual International Folk Festival at the Allen Theater,



Piast Dancers at the International Festival



Piast Dancers made us proud

one of downtown Cleveland's premier theater venues. The PIAST Dancers from the Alliance of Poles Division of the PRCUA performed again this year, and as always, they were a smashing success with their new suite of Old Warsaw Polkas.

Halina Junak's Book Talks Continue

Halina Junak, the main character in the book titled Null and Void, conducted another book talk at the Garfield Reservation of the Cleveland Metro Park System on Sunday afternoon, March 22. Halina's story of working in the Polish Home Army during the Warsaw Uprising was very captivating. Sherri Tolliver, of the Cleveland Metro Parks, noted that the struggle of the Polish underground during World War II was very similar in some respects to the Underground Railroad movement in the USA during the time of the American Civil War.

Meeting to Support Preservation of Polish Churches

On Tuesday, March 24, a meeting was held at the John Paul II Cultural Center, to inform Polonia of the Diocese of Cleveland of the action to be taken by Polonia as a whole to support the drive to encourage Cleveland Bishop Lennon to reverse his decision to close Polish churches. The Catholic Diocese of Cleveland incorporates several counties within its boundaries, including some that have Polish parishes, including the cities of Akron and Lorain. In all, 9 of 15 Polish parishes have been directed to close or merge with other parishes in the Diocese of Cleveland. Polonia of Greater Cleveland have decided to support the position that two of the doomed Polish churches be saved, St. Barbara and St. Casimir. It is not possible to save all the churches, but it is felt that these two churches, in particular, are critical to the Polish community in Cleveland, and to the very existence of the City of Cleveland, as well. All parishes decreed to close had until Friday, March 27, to file an appeal with the Bishop. Leaders of Polish organizations, as well as individual Polish Catholics, were beseeched to write letters of support for this request to save St. Barbara and St. Casimir in a show of solidarity.

National Fraternal Congress of America Seminar

On March 25 and 26, PRCUA District #5 Directors Joan Sylak and Mitchell Bienia, along with District #10 Director Barbara Toboy and District #2 Director William Nowakowski attended a seminar in Pittsburgh, Pennsylvania, for members of Board of Directors of Fraternal Benefit Societies, such as the PRCUA. Topics included Obligations and Responsibilities of Board Members, Interpreting Annual Statements, and Ethics of Board Members. A self-graded pre- and post- quiz was given to participants to evaluate their knowledge before the seminar began, and then again at the conclusion of the seminar to measure increase in knowledge. The seminar was most beneficial, and should contribute to a more knowledgeable board for the PRCUA.

Henryk Sienkiewicz Polish School

The March 29 Sunday Polish Mass at Immaculate Heart of Mary Church in Cleveland's Slavic Village was hosted by (Cont. on page 13)

News from Cleveland, OH

Alliance of Poles - A Division of the PRCUA



Children who attended the Mass

(Cont. from pg. 12) members of the Henryk Sienkiewicz Polish School of the Alliance of Poles Division of the PRCUA. The teachers prepared the students very well. Joanna Sychla served as Mistress of Ceremonies, introducing each reading. The first reading, from book of the prophet Jeremiah, was presented by Dominika Lasota. The second reading, from the letter to the Hebrews, was done by Justyna Krupa. Prayers of the faithful, also known as petitions, were read by Natalia Grabowska, Grzegorz Siwik, Joanna Turolska, Tomasz Malicki, Monika Bialoglowicz, Max Niebrzydowski, and Bernasia Wielgus. The psalm and solo on the flute, entitled "Slonce nagle zgaslo" were performed by Basia Sychla. Ela Suhak presented a solo called "Golgota." Ashley Budzilo's rendition of "Ciagle zaczynam od nowa" was moving, and Paulina Kossakowska presented "Jezu ufam tobie." The entire oldest group sang "Pewnej nocy" and "Hymn o Krzyzu." The refrain to "Golgota" and a solo on the guitar for "Hymn o Krzyzu" were played by Monika Bialoglowicz. The congregation commented on the beautiful service by the children whose young voices were a touching tribute to the days of Lent as the passion of Christ is commemorated.

Stefan Batory School of Language and Culture

Also on Sunday, March 29, adult students of Stefan Batory School organized a class project to attend Mass together at St. Casimir's in support of its efforts to remain open after Cleveland Bishop John Lennon recently included it in the list of churches designated to be closed. After Mass Rev. Jan Wachala, described the history and cultural artifacts housed in the church. His comments in Polish were translated into English by teacher Iwona Gutowska of the school. Parishioners circulated petitions requesting the Bishop to reverse his decision. "St. Casimir is not only a church," said Fr. Chester Cudnik, retired pastor of St. Barbara, "but a museum fitting the majesty of God." Following the session in church, guests were treated to hot coffee, fresh fruit, and pastry in the Parish Social Center.

ANSWERS TO EASTER CROSSWORD PUZZLE ON PAGE 8

ACROSS		DOWN	
2 Arimathea	26 Jews	1 lamb	18 It is
6 Pilate	27 Veronica	3 ear	19 embraced
9 horseradish	28 Peter	4 John	20 Calvary
11 palms	30 donkey	5 lilies	23 babka
12 kielbasa	31 Dyngus	6 pussywillow	24 water
14 Lent	32 cross	7 Triduum	25 Judas
15 Mass	33 kissed	8 pisanki	29 tomb
16 Sunday		9 Holy Saturday	
17 white		10 death	
21 Mary		12 crucified	
22 wash		17 wine	

“Polonia of America Needs to UNITE”

As I write, I have just finished one of the hardest weeks of my life.

On the Feast of St. Joseph, Patron of Fathers and of a Happy Death, my own Father, Edward, passed away peacefully. His funeral was on March 24th and I do not need to tell anyone about hectic and difficult things get such a time. Any prayers offered for his blessed repose and for the comfort and consolation of my dear Mother, Helene, and my Brother, Ed, would be gratefully appreciated.

Added to that, the announcement of the Diocese of Cleveland regarding the results of our Vibrant Parish Life initiative and the subsequent clustering process, were also announced. The verdict for many of our Hungarian parishes was not good. They want to close 5 out of 6 of our Hungarian Parishes - and Cleveland is to Hungary what Chicago is to Poland.

Out of 15 Polish parishes in our Diocese, they proposed to close 9 – more than half. Now, being reasonable people, most would readily agree that not all of them should stay open. Many have resigned themselves to this fact. However, if you should ask whether all of the ones recommended to do so should close, there would be an honest and hearty “NO” as the reply!

After consultation with our Polish priests and the leaders of Cleveland Polonia, representing our entire community, it became clear that we should petition the Diocese to reconsider their opinion in two cases. This would remove people’s anxiety that they would not have adequate pastoral care provided, restore their hope for the future, and go a long way in shoring-up their trust in the Diocese’s pastoral solicitude toward the Polish community. Those two parishes are financially healthy, possess excellent parish plans, are both dear to and supported by all of Cleveland Polonia, and would in no way be a drain on the diocesan resources in any way. They are SAINT BARBARA CHURCH in Cleveland and SAINT CASIMIR CHURCH in Cleveland. There were only ten days given to formulate an appeal, which explains how the hectic burdens of this week were extended.

It has struck others and me that what we are experiencing is something which has already visited many of our other communities previously and will undoubtedly be visiting others in the future - regardless of where you are or how things may seem now. The strategy is the same: diocesan officials can see ethnic churches as expendable or the enemy or outdated. They fail to realize that we are actually among their greatest assets, their most faithful people, and their best friends. They divide and conquer leaving each Polish community alone to fight its battles, deprived of the support of our entire Polish community.

Serious consideration needs to be given as to whether a new national organization needs to be developed with the expressed purpose of protecting Polonia (CHRON POLONIE!), saving polonia (RATUJ POLONIE!), to form a United Polonia of America (ZJEDNOCZONA POLONIA AMERYKI!) before it's too late and there is only a shadow of Polonia left. It could certainly be seen as developing into an umbrella organization to include other ethnic groups. This could never be a threat to, or take the place of, our wonderful fraternal organizations. Their role is vital but different. We need a standard-bearer on the front lines, which can join us whenever and wherever our local vital interests are threatened.

Please consider this. I will be writing more about it in my next articles. In the mean time, drop a line to our Most Reverend Bishop of Cleveland in support of St. Barbara and St. Casimir. His name is Richard G. Lennon and he can be reached at **1027 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114.**

Also, mark your calendars to come from near and our annual MAY 3 (3-EGO MAJA POLISH CONSTITUTION DAY) PARADE as our public forum. GOD BLESSES YOU ALL!



Fr. Eric Orzech, Chaplain
Alliance of Poles Division of
PRCUA

EDWARD P. ORZECZ, age 85, passed away peacefully on March 19. He was the beloved husband of Helene M. (nee Kudelski); loving father of Edward L. Orzech and Rev. Fr. Eric S. Orzech; dear brother of the following deceased: Mary Augustine, Anna Cahill, Ladimer, Joseph, Stanley, Henry, Mildred Prevoznik, Carl and Leonard.

He served in the U.S. Army during World War II. Mass of Christian Burial was held at SS. Peter & Paul Church on March 24 with interment in St. Mary Cemetery. May he rest in eternal peace. Sincere condolences to Father Eric Orzech and the entire Orzech Family from the PRCUA.



Wiadomości z Cleveland, Ohio

Związek Polaków w Ameryce - Dywizja ZPRKA



PALMOWA NIEDZIELA

"A Pan Jezus jechał na oślicy
również taką weselącą się ulicą
i tłum krzyczał tysięcznymi ustami,
i powiewał, powiewał palmami!"

Uroczystość obchodzona na pamiątkę tryumfalnego wjazdu Pana Jezusa do Jerozolimy.

Charakterystycznym elementem tej niedzieli jest święcenie palm oraz procesja z tymi palmami odbywająca się przed Mszą świętą. Zwyczaj ten wywodzi się z Jerozolimy, gdzie znany już był w IV wieku. W Kościele zachodnim rozpowszechnił się w VII wieku.

W tradycji ludowej Niedziela Palmowa nazywana była także "Kwietną". Nazwa ta wywodzi się od zanikłego już zwyczaju wprowadzania do Kościoła w uroczystej procesji wózka z ustawioną na nim figurą Jezusa na osiołku. Szczególnie uroczysty charakter miał ten zwyczaj w miastach, gdzie figura wożona była od Kościoła do Kościoła w honorowej asyście rajców miejskich, zaś zgromadzony na ulicach lud rzucał przed figurą kwiaty i gałązki z baziarni.

Palma - przyniesiona do domu - miała służyć do odpędzania chmur gradowych. Na wsiach z gałązek poświęconej palmy robiono krzyżyki i wsadzano je w rolę - miały chronić przed klęską i przysparzać urodzaju.

ŚWIĘTE TRIDUUM PASCHALNE

Zgodnie z najdawniejszą tradycją Kościoła w Wielki Czwartek w godzinach popołudniowych lub wieczornych, w porze najbardziej odpowiedniej, odprawia się Mszę świętą Wieczerzy Pańskiej, w której uczestniczy cała miejscowa wspólnota; a wszyscy kapłani i duchowni wypełniają swoją posługę.

Po odmówieniu modlitwy po Komunii świętej przenosi się Najświętszy Sakrament do kaplicy (ołtarza) wystawienia.

Na mocy bardzo dawnej tradycji, zarówno dzisiaj jak i w dniu jutrzejszym Kościół nie sprawuje sakramentów. W porze popołudniowej, około godziny trzeciej lub później - jeśli przemawiają za tym racje duszpasterskie - sprawuje się pamiątkę Męki Pańskiej. Obrzęd ten składa się z trzech części:

- Liturgia słowa
- Adoracja Krzyża
- Komunia święta
- i procesja do Grobu Pańskiego

W Wielki Piątek można udzielać wiernym Komunii świętej jedynie podczas sprawowania pamiątki Męki Pańskiej; chorym zaś, którzy nie mogą uczestniczyć w tym obrzędzie, można zanieść Eucharystię o każdej porze dnia.

Na liturgię Wielkiej Soboty składają się cztery części:

- Obrzęd światła - poświęcenie ognia i paschału;
- Liturgia Słowa;
- Liturgia chrzcielna;
- Liturgia Eucharystyczna.

Liturgię Wielkiej Soboty w średniowieczu sprawowano nocą z Soboty na Niedzielę Zmartwychwstania. Później przyjął się zwyczaj odprawiania uroczystości wielkosobotnich w godzinach rannych. Tak było do połowy wieku XX. W 1955 roku Stolica Apostolska wydała specjalny dekret wprowadzający pewne zmiany w liturgii niektórych świąt i uroczystości. Mocą dekretu między innymi przeniesiono liturgię Wielkiego Tygodnia na godziny popołudniowe.

Wielka Sobota jest dniem największej żałoby w Kościele. W Polsce trwa piękna tradycja w każdym Kościele święcenie pokarmów i odwiedzanie Grobu Chrystusa.

Ileż to razy stawaliśmy w długich kolejkach przed Kościołami warszawskimi, aby w skupieniu pomodlić się przed Grobem Chrystusa, który w każdym Kościele był inny w wystroju, lecz wszędzie Wielki w swoim Majestacie. W ciało złożone w Grobie spoglądałem z trwogą...

"A Ty od wieków wstajesz. Coraz głębsze groby,
Co wiek cięższe kamienie i czujniejsze stráže.
A czuję: stoisz znowu. I widzę Twe stopy,
I blask bije z rąk Twoich, z zmartwychwstałej twarzy"...

WIELKANOC

I oto nadszedł Dzień Zmartwychwstania, Dzień zwycięstwa nad wszelkim złem! Dzień Nadziei na zmartwychwstanie każdego z nas! Wielkanoc - jest jednym z najważniejszych świąt chrześcijańskich. Termin święta Wielkiej Nocy, obchodzonego na pamiątkę zmartwychwstania Chrystusa został ustalony na soborze nicejskim w 325 roku. Przypada ono na pierwszą niedzielę po wiosennej pełni księżyca tj. między 22.III a 25. IV.

Charakterystycznym elementem uroczystości w pierwszym dniu Wielkanocy jest Rezurekcja - Msza święta o świcie na Zmartwychwstanie Pańskie. Pierwsza wzmianka o tej Mszy pochodzi z X wieku z Augsburga. Ponieważ pierwotnie istniał zwyczaj składania do Grobu Krzyża, przeto procesja rezurekcyjna odbywała się z Krzyżem. Obecnie z Najświętszym Sakramentem.

Do obrzędów rezurekcyjnych należało odtwarzanie sceny z niewiastami i Aniołem przy pustym Grobie. Podczas śpiewu "Ciebie Boga wysławiamy", były dzwony, po czym rozpoczynała się Msza święta.

Po powrocie do domów podczas śniadania wielkanocnego, staropolskim zwyczajem dzielimy się jajkiem, składając sobie życzenia. Jajko jako symbol początku nowego życia ma i w nas zapoczątkować nowe życie, dodać sił do sprostania jego wymogom.

Dla nas, wierzących dzień Wielkanocy jest najważniejszym dniem w roku liturgicznym, w nim bowiem wyraża się cała istota religii chrześcijańskiej.

A w Poniedziałek Wielkanocny?

"Panienczka mała
Rano dzisiaj wstała:
Śmigus! śmigus!
Dyngus! dyngus!
Bo się wody bała..."

Pisała Maria Konopnicka.

Natomiast o obyczaju tym na Kujawach i Mazowszu pisze ciekawie w "Encyklopedii staropolskiej" Zygmunt Gloger:

"Na Kujawach parobek wchodzi na dach karczmy wioskowej z miednicą w ręku i, pobrzękując w takową, obwołuje dziewczki, które będą oblewane, i zapowiada, ile dla której potrzeba będzie dla jej szorowania fur piasku, perzu na wiechcie, graca do skrobienia, ile kubiów wody i mydliska.

Tak to wygląda, jakby śmigus był pamiątką umywania się na Wielkanoc po pokucie wielkopostnej, polegającej w średnich wiekach na zaniedbaniu cielesnym.

Lud mazowiecki odróżnia dyngus od śmigusu.

Chłopcy wiejscy na Boże Narodzenie chodzą "po kolędzie", a na Wielkanoc "po dyngusie", śpiewając pieśni odpowiednie tym świętom i zbierając do kobiałki, co im dadzą po domach.

Śmigusem zaś nazywają Mazurzy oblewanie dziewcząt wodą przez chłopców w drugi dzień Wielkiejnocy i chłopców przez dziewczęta w dniu trzecim"...

Jak widać w dawnych czasach, święta Wielkanocne trwały po parę dni. Zawsze jednak Święto Wielkanocne było i jest, dla nas, Polaków najcudowniejszym symbolem zwycięstwa dobra nad złem, prawdy nad kłamstwem.

Niechaj trwa w nas odrodzenie duchowe, które daje Zmrtwychwstanie Pańskie, a nowa wiosna utrwała nasze serca wiarą, nadzieją i miłością na chwałę Boga.

Wesołych Świąt!

życzy Szanownym Czytelnikom
Andrzej Mirecki

KRONIKA SZKOŁY IM. H. SIENKIEWICZA ZWIĄZKU POLAKÓW - DYWIZJA ZPRKA

Możemy się pochwalić naszymi pociechami, uczą się bardzo dobrze. Należy podkreślić, że praca naszych nauczycieli daje wspaniałe wyniki.

Dzieci ładnie piszą, czytają, uczą się gramatyki, uczą się wierszy, śpiewu, tańców, poznają tradycje, obyczaje i historię Polski.

Z przyjemnością patrzę na naszych malusińskich w czasie lekcji tańca i w każdym widzę przyszłego tancerza Zespołu "Piast".

Nasz Zespół Taneczny "Piast" podczas występów zbiera zasłużone brawa.

Opracowane ma tańce z każdego regionu Polski. Podczas występów, na widowni panuje cisza, a na zakończenie nie milknące brawa!

Uczniowie śpiewają polskie piosenki, wśród których są i pieśni kościelne, które śpiewają podczas Mszy świętej.

Po raz drugi odbyła się w Kościele Niepokalanego Serca Najświętszej Maryi Panny w Cleveland szkolna polska Msza święta.

Czytanie Liturgii, słowa Bożego, śpiewanie kolęd, a ostatnio pieśni Wielkopostnych w wykonaniu uczniów, zostało przyjęte przez parafian z wielkim entuzjazmem!

W Wielki Piątek odbędzie się Droga Krzyżowa, w której uczestniczyć będą nasi uczniowie z pięknymi fioletowymi lampionami, zaprojektowanymi przez panią Suhak, a wykonanymi z pomocą Rodziców. Serdeczne dzięki!

Muszę nadmienić, że w piątki robimy pierogi, które są natychmiast rozchwytywane przez smakoszy naszych wyrobów kulinarnych, a fundusze z nich uzyskane przeznaczone są na wydatki szkoły.

Serdecznie proszę o popieranie naszej szkoły, gdyż tylko w ten sposób Szkoła Polska nie zaginie!

Pozdrawiam,
dyrektor szkoły - Cecylia Dyczko

Wiadomości z Cleveland, Ohio

Związek Polaków w Ameryce - Dywizja ZPRKA

20 MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL GRUP ETNICZNYCH W CLEVELAND



W niedzielę 22 marca br. odbył się w "The Allen Theatre" w Cleveland 20 Międzynarodowy Festiwal Zespołów Ludowych Grup Etnicznych zamieszkujących w Stanach Zjednoczonych.

Organizatorem tej pięknej imprezy jest, jak zawsze, International Services Center.

Przy wydatnym wsparciu The Ohio Arts Council. Po krótkim przemówieniu powitalnym James'a M. Cracium'a - Prezydenta International Services Center głos zabrali Kenneth J. Kovach i Rose A. Zitiello. Mistrzem ceremonii był Dick Russ - Channel 3 News Anchor and Managing Editor. Były również kwiaty i wyrazy uznania dla zasłużonych z okazji jubileuszu 20-lecia.

Zaskoczeniem dla publiczności było wejście przez widownię w muzycznych rytmach kobziarzy szkockich, i ich wspaniały koncert. O dziwo, zaskoczył też występ dzieci, którym widownia biła wielkie brawa! Zaraz potem z MacCarthy Akademii of Irish Dance w ludowym tańcu urocze panienki oczarowały widownię rytmicznym pełnym energii stepowaniem. I tym razem publiczność wynagrodziła występ rzęsiстыми oklaskami!

Już na samym początku wiadomo było, że ten festiwal wzbudza wśród widzów specjalne uznanie, bo oto nagle rytmy się zmieniają i słyszymy coś swojskiego, coś, co wzbudza w nas wzruszenie, a może też u niektórych bliskie sercu wspomnienia.

Na scenie polski Zespół Pieśni i Tańca "PIAST" w folklorze warszawskim. Tym razem repertuar zespołu zaprezentował coś nowego, coś, co w przedwojennej Warszawie było tańczone i śpiewane raczej na przedmieściach, Bielanych, Woli i Czerniakowie, Pradze i Pelcowiznie, a wpisało się w folklor warszawski, na dobre w powojennej Stolicy.

Jakże pięknie opisał tych warszawskich Frajerów Julian Tuwim w prześlicznym poemacie "Kwiaty Polskie", które pisał zdala od kraju, na obczyźnie:

"A polski bez jak pachniał w maju
W Alejach i w Ogrodzie Saskim,
W koszach na rogu i w tramwaju,
Gdy z Bielan wracał lud warszawski!
Szofer nim mał swą taksówkę
Frajerów wioząc na majówkę
Na trawkie, pifko i muzykie;
Gnał na sto jeden, na rezykie;
A wioził śmietankie towarzyskie:
Kuchtę Walercię, tę ze Śliskiej,
Burakoszczaka z Czerniakowskiej
I Józia Gwizdalskiego z Wolskiej!"

Przyszły mi na myśl te strofy wiersza, gdy usłyszałem znajome rytmy, które wielokrotnie towarzyszyły mi, gdy z uroczą partnerką tańczyliśmy na estradach i w teatrze te warszawskie szlagiery! I znowu się ozwała... taka tęsknota za daleką, co przejmująco bzami dyszy... Za Warszawą. Oto widzimy teraz "Piasta" w szalonych rytmach!

Tańczą: Małgorzata Bernas i Rafał Sroka, Monique Białogłowicz i Albert Sroka, Krystyna Getko i Andrzej Żmuda, Bernadette Wielgus i Sebastian Kazimierzczak, Joanna Sychla i Adam Chałasiński, Helena Kocinski i Aleks Wielgus, Barbara Sychla i Dominik Lasota!



Za chwilę zmiana rytmu i dalej wesołe korowody tańca i pieśni!

Cóż to jest, myślałem. Zespół ludowy, czy też żywa emanacja warszawskich odczuć. Chciałoby się zaśpiewać razem z nimi: "No to jedziem na Bielany"! Ale wcześniej brawa! Za młodość, za uśmiech, za talent!

Świetny pomysł choreograficzny imitujący karuzelę! Oto jeszcze jeden przykład, jak jedność młodzieńczej, serdecznej treści z najszlachetniejszą formą sztuki, pełniej, bogato objawia się w tańcu. A potem znowu, niemiłkające brawa!

Cieszy nas, że podczas tego festiwalu tak wiele zaprezentował nam "Piast". Potwierdzeniem na to jest finał festiwalu! Zanim to nastąpi warto wspomnieć występ St. Haralambos Hellenic Dancers w tradycyjnych tańcach greckich, gdzie taniec Zorby i tym razem był radośnie przyjęty i oklaskiwany!

Po przerwie wysłuchaliśmy koncertu muzyki chińskiej w wykonaniu Sound of China. Ten koncert był niezwykle interesujący, przyznam szczerze, że dostrzegłem w tej muzyce niezwykle piękno. Subtelna i prześliczna gra na flecie niemal czarowała, by za chwilę przenieść słuchaczy w przedziwną zadumę, iż zdało się, że jesteśmy otoczeni chińskimi krajobrazami. Poza fletem były dwa instrumenty smyczkowe, dwa duże instrumenty ze strunami szarpanymi i jeden podobny gitarze. Wszystko to stanowiło niezwykle zgraną symfonię dźwięków, przyjemnych dla ucha. Widownia w niezwykle skupieniu wysłuchiwała tego koncertu. Duże brawa potwierdzały moje odczucia.

I nagle zmiana rytmów, jeszcze przy ściemnionej scenie słyszymy tętniące życiem Tam-Tamy! To African Soul International! Grają wspaniale, rytmicznie! Publiczność bije brawa! Na scenę wbiegają dziewczęta w afrykańskich strojach, tańczą znakomicie! Z podziwem patrzymy na dzieci, które dorównują starszym i w tańcu, i rytmie, szalonym niemal! Niemiłkające brawa!

To wszystko powinno być filmowane - myślę.

Publiczność nie zdążyła jeszcze ochłonąć z wrażenia gdy nowa fala tańczących oczarowała siedzących na widowni. Na scenie Kashtan School of Ukrainian Dance! Ilość i jakość tańcy tu w parze! Wspaniały Zespół! Niemiłkające brawa!

Ale pod koniec zmiany rytmów i nagle... znowu polskie pieśni! Oto niespodziewany finał! Wszyscy wykonawcy są na scenie, chwytają widzów z widowni na scenę. Rozpoczyna się wielki taniec, parada pod warszawską muzykę "Piasta"!

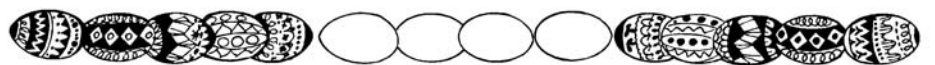
Grzmot oklasków przetoczył się po Teatrze, narastał z wielką siłą!

Wielkie wydarzenie artystyczne! Impreza, która nam, emigrantom pozwoliła dokładniej określić miejsce w tym cudownym kraju jakim są Stany Zjednoczone. Kraju wolnym, w którym każdy znaleźć może dla siebie własne miejsce. Ta niezwykła Impreza Artystyczna uświadamia nam, że można żyć szczęśliwie i radośnie, w serdecznej symbiozie przyjaźni wśród narodów. Narodów, które wnosząc cząstkę swej rodzimej kultury i tradycji, tworzą wspólnie Wielkość tego Kraju.

God Bless America!

Andrzej Mirecki

P.S. Opiekę nad Zespołem "Piast" sprawują: John Borkowski, prezydent; Cecylia Dyczko - dyrektor; Ligia Borkowski - koordynator; Agnieszka Kotlarsic i Małgorzata Kącki - choreografia; Jessica Zawadzki - kostiumy; Henryk Kącki - fotosy



PISANKI

Barwienie jajek wywodzi się ze starej tradycji ludowej. Dawniej barwiono je tylko na jeden kolor w barwnikach naturalnych. Aby uzyskać kolor rudo-brązowy, robiono wywar z łusek cebuli, zielony - z młodego zboża, a żółty - z kory jabłoni. Z czasem zaczęto barwić jajka na wiele kolorów, ozdabiając je pięknymi wzorami regionalnymi.

Technika robienia pisanek jest dość prosta. Specjalny przyrząd, tzw. pisak, zanurza się w gorącym wosku i rysuje się nim na jajku wzór. Następnie wsadza się do farby. Wosk nie przyjmie farby i na jajku pozostanie jasny deseń. Czynność tę można powtarzać, za każdym razem zanurzając jajko w innym barwniku.

W niektórych regionach Polski stosuje się również inny sposób zdobienia jajek. Na pokolorowanym jajku wydrapuje się biały wzór, używając igły lub ostrego nożyka.

Od wieków barwne pisanki o pomysłowych wzorach były i są ozdobą Wielkanocnego stołu.

ORGANIZACJE POLONIJNE ZAPRASZAJĄ NA NOC POLSKO-AMERYKAŃSKĄ

NA STADIONIE AT U.S. CELLULAR FIELD - SOX PARK

we wtorek, 9 czerwca 2009 r.

początek o godz. 7:11 wieczorem

Mecz rozegrają zespoły:

Chicago White Sox i Detroit Tigers

Bilety można zakupić dzwoniąc do:

Zjednoczenie Polskie Rzymsko Katolickie w Am.

Anna Sokołowski - 1-800-772-8632 wew. 2601

Związek Narodowy Polski

Paul Odrobina, wiceprezes - 1-800-621-3723 wew. 316

Sokolstwo Polskie

Robert Gorny - 1-574-289-2140

Związek Polek w Ameryce

Sharon Zago - 1-888-522-1898 wew. 208

Miejsca LOWER BOX SEATS - \$19.00

Miejsca LOWER RESERVED SEATS - \$17.00

Prosimy o jak najszybsze dokonanie rezerwacji!

Rezerwacje nie podlegają zamianom i zwrotom



Szkoły w Orchard Lake zapraszają do wysłuchania i wsparcia Polskiej Mszy św. Radiowej

Przez ponad sto dwadzieścia pięć lat Szkoły Orchard Lake wiernie służą Polonii, młodym i osobom w podeszłym wieku. Prosimy Państwa o pomoc w kontynuacji bardzo ważnej posługi dla chorych i ludzi starszych Polonii.

POLSKA MSZA ŚW. RADIOWA

Przez wiele lat ludzie ci - wierni członkowie Polonii - uczestniczyli w każdej niedzielnej Mszy św. w polskich parafiach, a teraz nieraz samotni i chorzy nie mogą opuszczać swoich domów. Prosimy pomóżcie nam wnieść odrobinę radości i szczęścia do ich życia i serc przez pomoc w nadawaniu POLSKICH MSZY RADIOWYCH Z SEMINARIUM W ORCHARD LAKE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ O GODZINIE 9 NA FALACH WNPK, 690 AM.

- Sponsorowanie Polskiej Mszy Radiowej jest nie tylko duchowym, ale i fizycznym aktem pomocy i wsparcia dla ludzi chorych i starszych.
- Szkoły w Orchard Lake nie mogą kontynuować tej posługi bez Waszego wsparcia.
- Podkreśl wagę specjalnych okazji zamawiając Mszę Świętą w różne rocznice, takie jak urodziny, graduacje, itd.
- Pamiętaj o swoich ukochanych, którzy od nas odeszli, zamawiając Mszę Świętą w intencji zbawienia ich duszy.
- Niedzielną Poranną Mszę Radiową z Orchard Lake przynosi pociechę i otuchę tysiącom słuchaczy w całej metropolii Detroit.
- Koszt nadania jednej Mszy Świętej wynosi \$300.

Orchard Lake Schools

SS. Cyril & Methodius Seminary and St. Mary's Preparatory

Orchard Lake Schools Polish Mission

3535 Indian Trail, Orchard Lake, MI 48324

tel. 248-683-1748; www.ORCHARDLAKESCHOOLS.com

KOMUNIKAT INFORMACYJNY KONSULATU GENERALNEGO RP W CHICAGO

Uprzejmie informujemy, iż w dniu 31 marca 2009 Polskie Linie Lotnicze LOT zaprzestają przyjmowania na pokład podróżnych powracających do Polski i posługujących się nieważnym polskim paszportem.

Zgodnie z obowiązującymi aktami prawnymi US Customs and Order Protection oraz przepisami wewnętrznymi PLL LOT obowiązującymi dokumentami podróży są:

- ważny paszport
- książeczka marynarza
- rozkaz podróży dla żołnierza

Wszystkie osoby, które planują podróż do kraju, a posiadają nieaktualny paszport zapraszamy do naszego urzędu, w celu złożenia wniosków o wydanie dokumentu paszportowego.

20. ROCZNICA OBRAD OKRĄGŁEGO STOŁU

6. lutego mija dokładnie 20 lat od daty rozpoczęcia obrad Okrągłego Stołu w Polsce. Rozmowy rozpoczęły się 6 lutego 1989 r. o godzinie 14:23.

Do wspólnych rozmów w Warszawie po raz pierwszy zasiedli liderzy opozycji skupionej w szeregach "Solidarności", przedstawiciele Kościoła, reprezentanci mniejszych organizacji i partii oraz komunistycznego rządu PZPR. Ogółem w obradach wszystkich zespołów brały udział w sumie 452 osoby. Obrady prowadzone były w kilku miejscach, a ich rozpoczęcie i zakończenie odbyło się w siedzibie Urzędu Rady Ministrów PRL w Pałacu Namiestnikowskim w Warszawie.

Prace trwały w trzech specjalnych zespołach:

- ds. gospodarki i polityki społecznej (przewodniczący: Władysław Baka PZPR i Witold Trzeciakowski "Solidarność");

- ds. reform politycznych (przewodniczący: Janusz Reykowski PZPR i Bronisław Geremek "Solidarność");

- ds. pluralizmu związkowego (przewodniczący: Aleksander Kwaśniewski PZPR, Tadeusz Mazowiecki "Solidarność" i Romuald Sosnowski OPZZ).

Porozumienie kończące obrady Okrągłego Stołu podpisano 5 kwietnia 1989 roku. Na mocy podpisanych umów uzgodniono:

- utworzenie Senatu z liczbą 100 senatorów; wybory większościowe (po 2 senatorów z każdego województwa, a w woj. warszawskim i katowickim po 3);

- parytetowe wybory do Sejmu – 65% miejsc (299 mandatów) miało być zagwarantowane dla PZPR, ZSL i SD (60%) oraz dla prokomunistycznych organizacji katolików – PAX, UChS i PKKS (5%). Liczbę 299 podzielono na 264 i 35 z czego pierwsze były obsadzone w wyniku wyborów w okręgach wielomandatowych, a drugie z tzw. listy krajowej, na której znajdowali się najbardziej znani przedstawiciele partyjni; o pozostałe 35% miejsc (161 mandatów) mieli walczyć w wolnych wyborach kandydaci bezpartyjni;

- utworzenie urzędu Prezydenta PRL; wybieranego przez Zgromadzenie Narodowe na 6-letnią kadencję;

- zmianę Prawa o stowarzyszeniach, która umożliwiłaby rejestrację Solidarności;

- dostęp opozycji do mediów (np. raz w tygodniu półgodzinna audycja w TVP, reaktywowanie "Tygodnika Solidarność");

- przyjęcie "Stanowiska w sprawie polityki społecznej i gospodarczej oraz reform systemowych" jednak bez większych konkretnych w sprawie reform gospodarczych.

Rozmowy Okrągłego Stołu radykalnie zmieniły ukształtowanie polskiego rządu i społeczeństwa, a wydarzenia w Polsce dały początek upadkowi całego bloku komunistycznego. Kolejnym etapem był upadek postanowień zawartych na konferencji w Jalcie.



Obrady Okrągłego Stołu.

DZIEŃ POLSKO-AMERYKAŃSKI W SIX FLAGS GREAT AMERICA & SIX FLAGS HURRICANE HARBOR

Sobota

6 czerwca 2009 r.

**Godziny otwarcia parku -
10 rano - 9 wieczorem**

**Bilety - \$27.00 dorośli;
dzieci do 2 lat - wstęp
darmowy**



Bilety można zakupić dzwoniąc do:

Zjednoczenie Polskie Rzymsko Katolickie w Ameryce

Anna Sokołowski: 800-772-8632 w. 2601

Związek Polek w Ameryce

Sharon Zago: 888-522-1898 w. 208

Sokolstwo Polskie

Robert Gorny: 574-289-2140

Związek Narodowy Polski

Paul Odrobina: 800-621-3723 w. 316





Polska Szkoła Języka Polskiego i Tańca Ludowego im. św. Rafała

Kalinowskiego ZPRKA

Dystrykt #9 w Munster, IN
serdecznie zaprasza na

Jubileusz 40-lecia

sobota, 18 kwietnia 2009

sala bankietowa

Ojców Karmelitów Bosych

1628 Ridge Rd., Munster, IN 46321

godzina koktajlowa 6:00 po poł

obiad 7:00 wieczorem

Bilety: dorośli \$50.00, dzieci \$15.00

Gra zespół "Avanti"

Prosimy o dokonanie rezerwacji do 28 marca
2009 dzwoniąc pod numer (219) 365-0294 lub
(219) 942-7630

10 KONKURS PLASTYCZNY Z OKAZJI ŚWIĘTA KONSTYTUCJI 3 MAJA

**organizowany przez Muzeum Polskie w Ameryce,
sponsorowany przez Konsulat Generalny Rzeczypospolitej
Polskiej w Chicago**

TEMAT: *Czas triumfu - dwudziesta rocznica obalenia komunizmu w Polsce,
dziesiąta rocznica wprowadzenia Polski do NATO i piąta rocznica przyłączenia Polski
do Unii Europejskiej.*

Wykonaj pracę plastyczną ukazującą czas pozytywnych przemian w Polsce w
ostatnich dwudziestu latach. Przedstaw wydarzenie lub postać.

Zaprezentuj osiągnięcia i sukcesy. Bądź twórczy! Używaj wielu kolorów!

Zastosuj dowolną technikę. Wymagany rozmiar pracy: 36" x 24".

Prace będą oprawiane, więc proszę wykonać je na papierze plakatomym
(posterboard), a nie na płótnie. Na odwrocie pracy należy umieścić kartkę z
informacjami: imię i nazwisko wykonawcy, adres, numer telefonu, adres e-mail,
nazwę szkoły i klasę, do której uczęszcza, wiek, imię i nazwisko nauczyciela oraz
imię i nazwisko nauczyciela plastyki. Prace należy przesłać na adres:

PMA Art Contest, 984 N. Milwaukee Ave, Chicago, IL 60642-4101

Termin nadsyłania prac upływa 15 kwietnia 2009.

Konkurs przeznaczony jest dla uczniów od klasy 6. do 12.

1 nagroda - 100 \$

2 nagroda - 75 \$

3 nagroda - 50 \$

wyróżnienie - 25 \$

nagroda za pracę, która najciekawiej przedstawia temat - 100 \$

Zwycięskie prace zostaną zaprezentowane w Chicago na ruchomej platformie
Muzeum Polskiego w Ameryce podczas parady Święta Konstytucji 3 Maja, która
odbędzie się w tym roku w sobotę, 2 maja. Nagrody zostaną wręczone laureatom na
festynie po paradzie trzecimajowej. Wszystkie prace zostaną pokazane na specjalnej
wystawie w Sali Głównej Muzeum Polskiego w Ameryce od 12 do 21 czerwca 2009.
Autorzy dwóch najpopularniejszych wśród publiczności prac otrzymają dodatkowe
nagrody podczas uroczystości w MPA w sobotę, 20 czerwca.

Pytania? Dzwon pod numer (773) 384-3352 w. 101

(dok. ze str. 18) Zespół "Polonia"

Białym Mieście Arequipie. Tamtejszy Festiwal upamiętniający rocznicę ufundowania
miasta przez Hiszpanów, jest jednym z najważniejszych festiwali tanecznych w
Ameryce Południowej.

"Polonia" wyszła z niego zwycięsko przywożąc wyróżnienie przyznane trzem
najlepszym zespołom. Tancerze pojawili się również na placu w Chivay, stolicy Doliny
i Kanionu Colca, odkrytego dla świata przez krakowskich kajakarzy i zatańczyli wraz
z miejscowymi zespołami indiańskimi na pierwszym międzynarodowym Festiwalu
Tanecznym "Colca 2006".

W 2007 r. zespół "Polonia" odwiedził Brazylię i występował na
Międzynarodowym Festiwalu Folkloru w Anapolis pod patronatem CIOFF. Należy
tylko życzyć młodzieży, rodzicom i kierownictwu zespołu "Polonia" wspaniałych
wakacji i dobrej formy na scenach w Ibarra w Ekwadorze.

Brawo Towarzystwo Przyjaciół Krakowa! Brawo "Polonia"! Brawo Lajkonik!
Tradycji 13tu Balów TPK w Chicago stało się zadość!

Małgorzata Nowacka

Wielkie zainteresowanie "Pamiętnikiem" Macieja Woidy pisanym w 1928 roku.



**Len Woida z małżonką w bibliotece Muzeum
Polskiego. (foto: L. Kowalewicz)**

Trzy osoby w ciągu ostatnich
kilku tygodni przybyły w celu
obejrzenia manuskryptu, "Pamiętnika"
Macieja Woidy, zlokalizowanego rok
temu w archiwum Muzeum Polskiego
na prośbę Susan Mikos. Susan robiąc
poszukiwania do historii miasta
Milwaukee (WI), natknęła się na
wzmiankę o istnieniu "Pamiętnika" w
zbiorach archiwum Muzeum
Polskiego.

Równocześnie od lat, bez skutku,

Pamiętnik poszukiwany był przez
prawników autora: Lena Woidę i

Paula Hajewskiego. Ich prośba o odnalezienie Pamiętnika wpłynęła do archiwum pół
roku po obejrzeniu go przez Susan Mikos. Obie strony zostały skontaktowane, a
zainteresowani prawnicy pojawili się w odstępie tygodnia w muzeum. Ze
wzruszeniem dotykali brulionu (200 stron) pisanego ręką pradziadka Macieja Woidy w
1928 roku. Słów wdzięczności nie było końca.

Pierwsze zdanie autora Pamiętnika, "...pragnę go zostawić dzieciom, wnukom i
prawnikom ku pouczeniu i rozmyślaniu", mówią same za siebie. Długo musieli czekać
prawnicy, bezskutecznie poszukując śladów przeszłości. Z ich reakcji po
obejrzeniu Pamiętnika wynika, że warto było. Obaj, nie znając języka polskiego,
pragną poświęcić się jego przetłumaczeniu, zawiera on bowiem nie tylko wiele
rodzinnych sekretów i mądrości, ale przede wszystkim fakty dotyczące historii Polonii
nie tylko w Milwaukee.

Maciej Woida został zauważony przez Wacława Kruszkę w "Historii Polaków w
Ameryce do 1908 roku", i wymieniony wśród stolarzy i cieśli (carpenters) w
Milwaukee.

"Pamiętnik" jak zapisano w Złotej Księdze darów Muzeum, został ofiarowany w
1943 roku przez redaktora "Nowin Polskich" w Milwaukee, J. Rapale. Jak znalazł się
w jego posiadaniu, pozostaje tajemnicą. Dar otrzymał numer 4551.

Dodatkowo nadmienić należy, że w posiadaniu Paula Hajewskiego zachowało się
oryginalne zdjęcie ze ślubu córki Macieja Woidy, Franciszki ze Stanley'em Slizewskim
dnia 8 sierpnia 1898 roku. Zdjęcie zrobione zostało przed domem wybudowanym
przez Macieja (scan udostępniony przez Lena Woidę). Na prośbę archiwisty MPA, Paul
Hajewski zrobił zdjęcia dwóch domów (marzec 2009), w których zamieszkiwał Maciej
Woida, w tym również domu, przed którym zrobiono zdjęcie w 1898 roku.

Relacja Lena Woidy (w języku angielskim) z odnalezienia Pamiętnika ukaże się w

wiosennym wydaniu
kwartalnika muzealnego
(PMA Newsletter, Spring
2009). Len Woida
udostępnił też scan
portretu pradziadka.

Krok po kroku buduje
się, układana z misternie
p r z e c h o w a n y c h
elementów, zapomniana
historia jednej rodziny.

Powyższe słowa piszę
dla przestrogi.

Porządkując stare
zakamarki i piwnice,
zastanówmy się, czy nie
jest pochopną decyzją,
wyrzucanie pamiątek,
które mogą być skarbem
dla przyszłych pokoleń.

Pamiętnik Woidy czekał
wiele lat - odkryli go
prawnicy, którzy z
ogromnym wzruszeniem
dotykali relikwii
zapomnianej przeszłości.
Znaleźli go w miejscu,
gdzie przechowywane są
skarby dotyczące historii
Polonii, w Archiwum
Muzeum Polskiego w
Ameryce.



**Zdjęcie ślubne z 1898 r. zrobione przed domem
wybudowanym przez Macieja Woidę (scan: Len Woida,
oryginał w posiadaniu Paul'a Hajewskiego).**



**Ten sam dom przy 2923-21 S. 6th St. Milwaukee WI.,
w stanie obecnym (foto: Paul Hajewski).**

Halina Misterka

Zespół "Polonia" na XII Wielkim Balu Krakowa w Chicago

Z Rynku Krakowskiego
na salony wiedeńskie w rytmie walca Straussa



Doroczną krakowską imprezę otworzył sznur kolorowych par krakowskich – to urokliwa młodzież z Zespołu Pieśni i Tańca „Polonia” w scenie z Rynku Krakowskiego.

Rynek Krakowski, herb Podwawelskiego Grodu i Lajkonik, symbol Przyjaciół Krakowa w Chicago. Krakusy długo dyskutowały czy bal w środku finansowego kryzysu w ogóle powinien się odbyć. Kilkakrotnie przekładano jego termin. Wiele polonijnych grup i organizacji zrezygnowało z balów i karnawałowych zabaw obawiając się, że publiczność nie dopisze. W końcu doszli do wniosku, że tradycje trzeba podtrzymywać niezależnie od koniunktury finansowej. Towarzystwo



Ten Lajkonik, nasz Lajkonik, po Krakowie zawsze goni Lajkoniku laj laj poprzez cały kraj...

Wśród balowiczów nie zabrakło dyplomatów, panów i pań z profesorskimi tytułami, eleganckich kreacji i śmietanki życia polonijnego.

Doroczną krakowską imprezę otworzył sznur kolorowych par krakowskich - to urokliwa młodzież z Zespołu Pieśni i Tańca "Polonia" w scenie z Rynku Krakowskiego, która oczarowała nie tylko Papieża-Polaka Jana Pawła II podczas dwóch wizyt w Watykanie i Jerozolimie, ale również publiczność na kilku kontynentach. Pani Celina Rożnowska, choreograf zespołu przypominała, że "Polonia" tańczyła na pierwszych Balach Krakowa i dzisiejsze zaproszenie jej zespołu to piękny gest utrwalający tradycje Królewskiego Grodu w Chicago. Kiluminutowy popis taneczny naszej młodzieży: scena z kwiaciarkami, wąz płynący przez sałę jak Wisła do Gdańska, tańczący wśród publiczności prawdziwy Lajkonik, Hejnał z wieży Mariackiej, a nade wszystko młodość, brawura i autentyczny uśmiech tancerzy, wprowadziły na sali nastrój zabawy i radości. Wielu z obecnych na balu nie kryło dumy, że pochodzi z tak niezwykłego



Z Rynku krakowskiego na salony wiedeńskie w rytmie walca Straussa.

Już po raz 13ty odbył się w Chicago Wielki Bal Krakowa przygotowany przez Towarzystwo Przyjaciół Krakowa w Wietrznym Mieście. Chateau Ritz Banquets Hall w Niles o zdo bi ły plansze z widokami na

zrezygnowało z przyznawania stypendiów naukowych dla młodzieży studenckiej i obniżyło cenę biletu do symbolicznych 99 dolarów od osoby. Dzięki temu marketingowemu manewrowi i wprowadzeniu do nazwy Balu słów: Centusiowy i Recesyjny, sala w Chateau Ritz była wypełniona po brzegi.

miasta. Tancerze "krzesali iskry" z parkietu, a kiedy opuścili sałę, pełniący rolę Mayora D o m o wiceprezes TPK Andrzej Pietowski zaprezentował o b e c n y m oderwany od p o d e s z w y

o b c a s ,
prosząc o
wskazanie
właściciela.

Podano
o b i a d ,
p o d c z a s
którego na
p a r k i e t
powrócili
tancerze z
"Polonii"
tym razem w
eleganckich
balowych
strojach,
dziewczęta
w różowych



Do gości przemówiła również dyrektorka artystyczna zespołu „Polonia” - Cecylia Rożnowska.

sukniach, chłopcy we frakach i pod muszkami. Popłynął wiedeński walc i pary wypełniły przestrzeń. Dziewczęta jak motyle raz po raz unosiły się w powietrzu wykonując ekwilibrystyczne wprost figury podtrzymywane jedynie na dłoniach partnerów. Ci z nas, którzy chodzili na krakowskie karnawałowe bale w pałacach przy Rynku Głównym czy w przyległych ulicach Starego Miasta potrafią docenić kunszt i artyzm tańca salonowego "Polonii", która zebrła zasłużoną owację. Duma malowała się na twarzy pani Celiny Rożnowskiej i jej córki, dyrektora zespołu pani Anny Krysińskiej. Na Bal Krakowa wybrały przecież najlepszych tancerzy a wiedeński walc to nowy dodatek do jakże bogatego repertuaru tego amatorskiego a jednak profesjonalnego chicagowskiego zepołu, pielęgnującego od kilku pokoleń polski folklor i tradycje.

Podczas deseru i tuż przed rozpoczęciem części tanecznej TPK z Chicago postanowiło uhonorować bardzo specjalnych gości państwa Barbarę i Stanleya Stawskich właścicieli "Stawski Imports", od lat pomagających Towarzystwu w organizacji imprez kulturalnych.

Zagrała muzyka i pary ruszyły w tan. Jak obliczyliśmy część taneczna Balu Krakowa trwała ponad cztery godziny, co miłośnicy tańca przyjęli z wielką radością.

Chwilę później wiceprezes TPK Danuta Parchin w towarzystwie państwa Miry i Marka Pieprzyków wręczyli nagrody młodym wykonawcom szopek krakowskich. Tą tradycję krakowską od lat kultywują państwo Pieprzyk wystawiając w okresie świątecznym w restauracji "Lutnia" szopki zakupione w Krakowie na tamtejszych konkursach. W tym roku pan Marek postanowił przenieść tradycję na grunt chicagowski. Razem z TPK ogłoszono konkurs na najpiękniejszą szopkę, i dzieła wystawiono w kilku polskich kościołach. Sześcioro uczniów szkół polskich wykonało prace sownie nagrodzone przez sponsorów. Chociaż TPK nie rozdało w tym roku stypendiów naukowych, ale za to "szopkarze" otrzymali w nagrodę dwa laptopy, kamerę cyfrową, premie pieniężne i wycieczkę dookoła jeziora Michigan z p. Andrzejem Kulką i "Exotica Travel". Media polonijne poświęciły wiele uwagi tej nowej inicjatywie kulturalnej.

W prywatnej rozmowie, rozluźniona już po emocjach związanych z występem swoich podopiecznych na tak prestiżowym balu Anna Krysińska uchyliła rąbka tajemnicy co do planów zespołu "Polonia" na najbliższą przyszłość. Grupa została przyjęta na Festiwal Grup Folklorystycznych w Ibarra w Ekwadorze, kolonialnym mieście położonym tuż powyżej linii równika. Będzie to trzeci wyjazd "Polonii" do Ameryki Południowej. Poprzednio, w 2006 roku zespół zbierał laury na scenach w Peru. Swoje tournee rozpoczął w polskiej Ambasadzie w Limie, skąd tancerze przelecieli do Cuzco, stolicy Imperium Inkajskiego i na scenie Teatru Miejskiego zatańczyli dwa koncerty. Potrafili wzruszyć publiczność peruwiańską do łez. W teatrze pojawił się sam burmistrz i wręczył zespołowi specjalny upominek: "Słońce Inków". Po wizycie w Machu Picchu - uznanym niedawno za siódmy cud świata nowożytnego - tancerze podbili serca publiczności w kolonialnym (dok. na str. 17)



Wiceprezes TPK Andrzej Pietowski i dyr. artystyczny zespołu „Polonia” - Cecylia Rożnowska.

WIELKANOCNY STÓŁ

Sos chrzanowy

3 łyżki tartego chrzanu, 2 łyżeczki kwasku cytrynowego, 4 uncje śmietany Half & half, 1 cytryna, cukier, sól

Chrzan wymieszać ze śmietaną, dodać cukier i sól do smaku. Cytrynę przekroić, wycisnąć z niej sok i dodać do chrzanu. Wszystko dobrze wymieszać.

lub
słoik gotowego chrzanu, 2 jabłka, 2 ogórki kiszzone, 2 jajka, 4 uncje śmietany, 4 uncje majonezu
Chrzan odcisnąć z zalewy. Jabłka, ogórki drobno pokroić. Połączyć z majonezem i śmietaną. Wyłożyć do salaterki i przybrać ugotowanymi jajkami

Babka cytrynowa

4 kisiele cytrynowe, 6 jajek, 1 filiżanka (cup) mąki, 1 filiżanka cukru, 1 filiżanka oleju, 2 płaskie łyżeczki proszku do pieczenia.

Jajka utrzeć z cukrem, dodać mąkę, kisiele i proszek do pieczenia. Wlać olej i dokładnie połączyć. Ciasto wyłożyć i do wysmarowanej i posypanej tartą bułką formy. Piec 50 minut w temperaturze 345°F. Polać białą polewą, czekoladową lub lukrem.

Mazurek czekoladowo-kokosowy

Składniki ciasta: 1/2 funta mąki, 1/2 funta cukru, 7 uncji masła, 5 jajek, skórka otarta z pomarańczy, tłuszcz do formy.

Składniki masy czekoladowej: 1/2 funta masła, 1/2 funta gorzkiej czekolady, 7 uncji cukru pudru, 2-3 łyżki kakao, kieliszek rumu.

Składniki masy kokosowej: 1 filiżanka (cup) śmietanki Half&half, 1 1/2 filiżanki cukru, 7 uncji wiórków kokosowych, kieliszek likieru kokosowego.

Do dekoracji: lukier, marcepan, barwniki, 2-3 suche suche wafle

Masło utrzeć z cukrem. Dodać żółtka, makę, skórkę z pomarańczy i wymieszać z ubitymi białkami. Ciasto rozsmarować na wyłożonej waflami natłuszczonej blasze i upiec na złoty kolor w temp. 355°F. Masa czekoladowa: utrzeć masło z cukrem pudrem, utartą czekoladą, kakao i rumem. Masa kokosowa: śmietankę gotować z cukrem, mieszając aż zgęstnieje. Dodać zmielone wiórki kokosowe, gotować kilka minut i wlać likier kokosowy. Ciasto posmarować masą czekoladową (kilka łyżek odłożyć), przykryć waflem i docisnąć. Na wafłu rozsmarować masę kokosowa i odstawić do zastygnięcia. Wierzch udekorować masą czekoladową, lukrem oraz marcepanowymi ozdóbkami (można zrobić samodzielnie lub kupić gotowe w sklepie).

Pieczeń cielęca

2 kg udźca cielęcego, 20 dag słoniny, 10 dag masła, 1 laska cynamonu, 2 gałązki rozmarynu (lub łyżka suszonego), 3 ząbki czosnku, 1/2 łyżeczki pieprzu, łyżka soli

Marynata: 1 filiżanka (cup) octu z białego wina, 10 ząbków czosnku, 2 cebule, 1 marchewka, 10 ziarenek pieprzu, 5 ziaren ziela angielskiego, 10 ziaren jałowca, 1 listek laurowy, 1/2 łyżeczki cukru

Wlać do rondelka ocet i filiżankę wody. Wsypać cukier, przyprawy korzenne, pokrojone w plastry cebule i marchew. Przykryć, gotować przez 10 min. Włożyć cielęcinę do niedużej miski, zalać wrzącą marynatą i posypać posiekany czosnkiem. Przycisnąć talerzykiem i zostawić na 3 dni w chłodnym miejscu. Dwa razy dziennie przewracać mięso. Przed pieczeniem wyjąć cielęcinę z marynaty, dokładnie zeskrobać przyprawy nożem, osuszyć, natrzeć solą utartą z 3 ząbkami czosnku i zmielonym pieprzem. Można pieczeń zasnuruować grubą nicią. Na dnie brytfanny położyć kilka plastrów słoniny i 3 łyżki masła. Położyć cielęcinę, przykryć plastrami słoniny, polać gorącym masłem. Wsypać połamaną laskę cynamonu, na wierzchu położyć gałązki rozmarynu. Wstawić do nagrzanego wcześniej piekarnika (375°F). Po 25 minutach wlać na dno brytfanny filiżankę marynaty z przyprawami korzennymi i kilkoma plasterami cebuli. Piec ok. 90 min., polewając cielęcinę co 20 min. sosem z dna brytfanny. Gdy mięso się przyrumieni, zmniejszyć temperaturę do 345°F. Przed zgaszeniem piekarnika, wbić widelec w środek pieczeni, jeśli miękko wchodzi, a wypływający sok jest przezroczysty, mięso jest upieczone. Trzymać je jeszcze ok. 10 min. w ciepłym piekarniku.

Pasztet

2 funty cielęciny (może być kurczak), 1 funt wołowiny, 2 funty boczku, 1/2 funta wątróbki, 3 cebule, 2 jaja, 1 czerstwa bułka, 1/2 kostki masła, 2 łyżki Jarzynki, lub innej przyprawy (dawniej dodawano mieszanek ulubionych ziół), pieprz, sól

Mięso pokroić w kostkę. Na dno brytfanki położyć pokrojony boczek, na to resztę mięsa. Cebulę pokroić w kostkę i wyłożyć dookoła mięsa. Posypać jarzynką, mielonym pieprzem i dusić ok. 2 godziny pod przykryciem. Po godzinie dodać pokrojoną wątróbkę i dalej dusić. Zestawić z ognia, dodać pokruszoną bułkę, pozostawić do ostudzenia. Zemleć wszystko 3 razy, wbić jajka, doprawić jarzynką, pieprzem i solą do smaku. Dodać masło i dokładnie wszystko wymieszać. Przełożyć do formy, piec w piekarniku ok. godziny. Po upieczeniu wystawić do ostudzenia. Po kilku godzinach naczynie z pasztetem podgrzać lekko na palniku, odkroić nożem od brzegów naczynia i odwracając wyłożyć na duży półmisek.

Wielkanoc w pamiętnikach Jędrzeja Kitowicza

O rezurekci

Rezurekcia albo procesja w dzień wielkanocny cum Sanctissimo z grobu wyjętym bywała taka, jaka jest i dzisiaj, trzy razy obchodząca dokoła po kościele wewnątrz albo dokoła kościoła po cmentarzu lub krążgankach kościelnych, według sposobności, jaka gdzie była. Zaczynała się ta procesja w miastach wielkich zazwyczaj o godzinie północnej z soboty na niedzielę. Gdzie atoli były katedry, zaczynała się w wieczór w sobotę o godzinie dziewiętej. Po wsiach i miasteczkach małych, do których parochii należały wsie, zaczynała się do dnia w niedzielę albo też na wschodzie słońca. Niemal wszędzie po wsiach i małych miasteczkach podczas tej uroczystej procesji strzelano z moździerzów, z harmatek, z organków, to jest kilku lub kilkunastu rur w jedno łoże osadzonych, w jednym rzędzie żłobkowatym zapalających, lontem jak harmatki i moździerz zapalanych, albo też z ręcznej strzelby, pod którą w niektórych miejscach stawiali żołnierze, gdzie mieli konsystencje, a gdzie nie było żołnierzy, mieszczankowie z różnych cechów lub na wsiach parobcy. A że ci ludzie nie wyćwiczeni w taktyce częstokroć nie razem, lecz po jednemu lub po kilku wydali ognia, co się czasem i żołnierzom trafiało, przeto urosło przysłowie między myśliwymi, kiedy w kniei gęsto do zwierz strzelano: "Strzelają jak na rezurekcią."

W Warszawie, kiedy król mieszkał, który zawsze asystował rezurekci z królową lub sam, jak kiedy znajdował się w kraju, zaczynała się rezurekcia o godzinie ósmej wieczornej. Drabanci jego we dwa rzędy uszykowani, tył królewski sobą zasłaniając, szli wraz z procesją obok Sanctissimum, nad którym baldekin nieśli senatorowie lub urzędnicy koronni orderowi. Skoro się ruszyła w kościele procesja, artyleria koronna w tyle kościoła farnego z harmat - na Gnojowej Górze zatoczonych wydała ognia sto razy wciąż. Że król August był wzrostu wielkiego i otyły, a ku końcu panowania swego już był w podeszłym wieku, przeto ażeby się nie nadto mordował toistym kościoła obchodzeniem, w obecności jego procesja nie chodziła, tylko raz; po innych kościołach warszawskich zaczęta rezurekcia o godzinie jedenastej przed północnikiem w kościele misjonarskim - ciągnęła się po kolei kościołów aż do świtania. Wielu było z pospólstwa, którzy mieli sobie za nabożeństwo biegać od kościoła do kościoła z jednej rezurekci na drugą. Najpункtualniejsi zaś byli w tym rodzaju dewocji rzezimieszkowie, którzy mieszając się w ciżbę, kieszenie z pieniędzmi wyrzynali albo z nich zegarki, tabakierki lub chustki ludowi wyciągali. (...)

O dyngusie

Była to swawola powszechna w całym kraju tak między pospólstwem, jako też między dystyngwowanymi: w poniedziałek wielkanocny mężczyźni oblewali wodą kobiety, a we wtorek i w inne następujące dni kobiety mężczyzn, uzurpując sobie tego prawa aż do Zielonych Świątek, ale nie praktykując dłużej jak do kilku dni.

Oblewali się rozmaitym sposobem. Amanci dystyngwowani, chcąc tę ceremonią odprawić na amantkach swoich bez ich przykrości, oblewali je lekko różaną lub inną pachnącą wodą po ręce, a najwięcej po gorsie małą jaką sikawką albo flaszeczką. Którzy zaś przekładali swawolą nad dyskrecją, nie mając do niej żadnej racji, oblewali damy wodą prostą, chlustając garkami, szklenicami, dużymi sikawkami i prosto w twarz lub od nóg do góry. A gdy się rozswawolowała kompania, panowie i dworzanie, panie, panny, nie czekając dnia swego, lali jedni drugich wszelkimi statkami, jakich dopaść mogli; hajducy i lokaje donosili cebrami wody, a kompania dystyngwowana, czerpając od nich, goniła się i oblewała od stóp do głów, tak iż wszyscy zmoczeni byli, jakby wyszli z jakiego potopu. Stoły, stołki, kanapy, krzesła, łóżka, wszystko to było zmoczone, a podłogi - jak stawy - wodą zalane. Dlatego gdzie taki dyngus, mianowicie u młodego małżeństwa, miał być odprawiany, pouprzątali wszystkie meble kosztowniejsze i sami się poubierali w suknie najpodlejsze, takowych materyj, którym woda niewiele albo wcale nie szkodziła.

(...) Bywało nieraz, iż złana wodą jak mysz osoba, a jeszcze w dzień zimny, dostała stąd febry, na co bynajmniej nie zważano, byle się zadosyć stało powszechnemu zwyczajowi. Takież dyngusy odprawiały się i po miastach między osobami poufałymi. Parobcy zaś po wsiach łapali dziewczki (które się w ten dzień, jak mogły, kryły), złapaną zawlekli do stawu albo do rzeki i tam wzięwszy za nogi i ręce wrzucili, albo też włożywszy w koryto przy studni lali wodą póty, póki się im podobało.

Po ulicach zaś w miastach i wsiach młodzież obojej płci czatowała z sikawkami i garkami z wodą na przechodzących; i nieraz chcąc dziewczka oblać jakiego gargasa albo chłopiec dziewczynę, oblał inną jaką osobę duszną i nieznajomą, czasem księdza, starca poważnego lub starą babę. Kobiety wiedzące, iż im mężczyźni mogą sto razy lepiej oddać, nigdy dyngusu nie zaczynały i rade były, gdy się bez niego obejść mogły; ale zaczepione od mężczyzn, podług możliwości oddawały za swoje.

Temu dyngusowi początek dwojaki naznaczano. Jedni mówią, iż się wziął z Jerozolimy, gdzie Żydzi schodzących się i rozmawiających o zmartwychwstaniu Chrystusowym wodą z okien oblewali dla rozpędzenia z kupy i przytłumienia takowych powieści. Drudzy, iż ma początek dyngus od wprowadzenia wiary świętej do Polski, w początkach której nie mogąc wielkiej liczby przyjmującej wiarę chrzcić w pojedynczych osobach, napędzali tłumy do wody i w niej nurzali. Wolno wierzyć, jak się komu podoba. Genealogii zwyczajów nie wywodzę, tylko jakie były pod panowaniem Augusta III, opisuję, dotykając kiedy niekiedy początków, ile mi się słyszeć o nich dostało.

Jędrzej Kitowicz [1728-1804] -
“Opis obyczajów za panowania Augusta III”

“Dyngus” Zofia Stryjeńska



Wydział Kobiet na Stany Illinois-Indiana ZPRKA zprasza na

“Święconkę”

w niedzielę, 26 kwietnia 2009 r.

w Lido Banquets

5540 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL

Początek - 11:30 rano Lunch - 12 w pol.

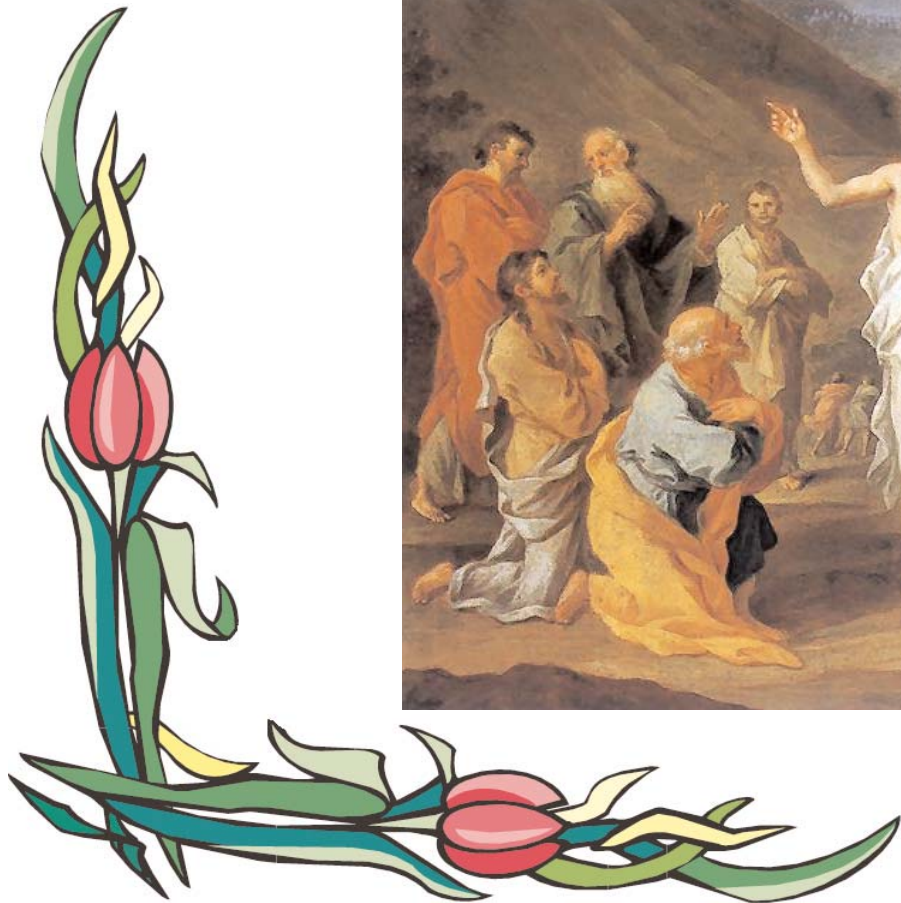
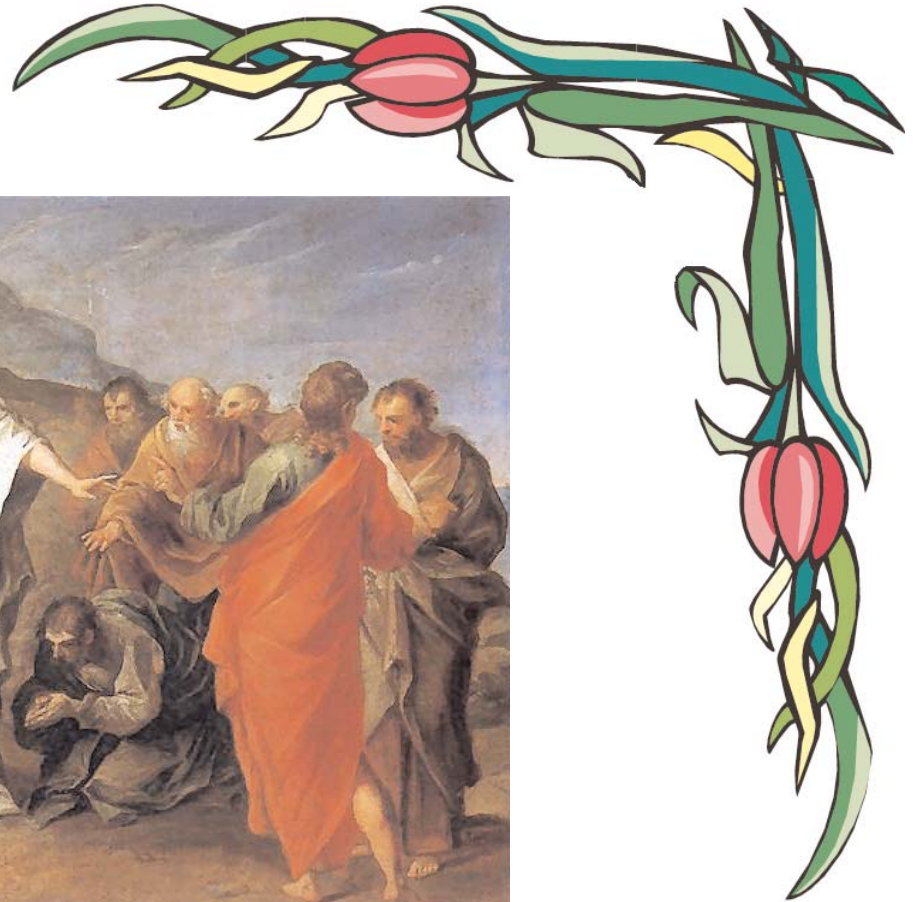
Wstęp - \$25.00 od osoby



Rezerwacji można dokonać u Lillian Stempiński, 7339 W. Lee St., Niles, IL 60714 tel. (847) 965-7378. Prosimy wystawiać czeki na: PRCUA Illinois/Indiana Women’s Division. Bilety do odebrania przy wejściu.

Gospodarzem tegorocznej Święconki jest Dystrykt 7 ZPRKA

Wesołego



Alleluja!

"Piekielne moce zwojował, Nieprzyjacielem podeptał, Nad nędznymi się zmiłował. Alleluja, Alleluja!"
Po okresie postu i umartwień, pełnych smutku nabożeństw Gorzkich Żali i Drogi Krzyżowej,
po bolesnej udręce Wielkiego Tygodnia i okrutnej śmierci Pana Jezusa w Wielki Piątek,
wreszcie zajaśniał nam radosny dzień Zmartwychstania, a z jego nastaniem "Wesołe Alleluja!"

Chrystus cierpiący, to często obraz naszej polonijnej i polskiej rzeczywistości.

"Piekielne moce zwojował".... radośnie śpiewajmy w pieśni wielkanocnej.

Wyśpiewujmy tę prawdę z mocą i wiarą, bo jej fundamentem jest Zmartwychwstanie Pańskie.
W świątecznym nastroju, pełnym nadziei i otuchy, składamy serdeczne życzenia wszystkim członkom
Zjednoczenia Polsko Rzymsko-Katolickiego i całej Polonii.

Niech Zmartwychwstały Pan obdarzy Was licznymi łaskami i dobrotliwie otoczy czułą opieką.

Z serca płynące życzenia składają,

ks. Kapelan Władysław J. Ptak

ks. Kanonik Antoni D. Iwuć

ks. Infułat Stanisław E. Milewski

POLSKIE ŚWIĘCONE

Obchodzona na pamiątkę Męki, Śmierci, ale zwłaszcza na pamiątkę Zmartwychwstania Chrystusa Wielkanoc, to w Polsce święto bardzo rodzinne, starannie kultywowane, a całej aurze świętowania towarzyszą suto zastawione stoły.

W Wielką Sobotę w kościołach kapłani święcą kosze z pokarmami, tzw. Święconkę, którą wierni dzielą się w Wielką Niedzielę.

Święcenie potraw w Wielką Sobotę niegdyś odbywało się na dworach szlacheckich, ponieważ poświęcone musiało być wszystko, co miało znaleźć się na świątecznym stole. Zajmowało to jednak zbyt wiele czasu proboszczom, biskupi stopniowo wprowadzili więc zakaz święcenia pokarmów w domach i zwyczaj przenieśli do kościoła.

W koszyczku wielkanocnym nie może przede wszystkim zabraknąć jajek (symbolu nowego życia), w postaci kolorowych pisanek, kraszanek, drapanek, itp.; baranka (formowanego z masła lub pieczonego z ciasta, najczęściej jednak cukrowego i z chorągiewką z napisem Alleluja), a symbolizującego zmartwychwstanie Jezusa Chrystusa; soli (chroniącej przed zepsuciem). Poświęcić należy również: chleb, wędlinę, chrzan, pieprz, ciasta świąteczne.

Wyłożony pięknymi odświętymi serwetami wiklinowy koszyczek, przystrojony listkami bukszpanu, wstążkami, kwiatami.

Święconkę stawia się na stole wielkanocnym obok mięs i ciast. Śniadanie wielkanocne rozpoczyna zwyczaj dzielenia się poświęconym jajkami składania wzajemnych życzeń, podobny w swej formie i symbolice do bożonarodzeniowego łamania się opłatkiem.

W zamożnych domach na stole znajdowało się pieczone prosię, często z pisaną w pysku.

Obok stały półmiski z mięsiwem, szynką, różnorodną kielbasą. Po mięsach i kielbasach przychodziła pora na kolejne smakołyki – bigos z kapusty duszonej z mięsem i kielbasą, podlewany winem oraz esencjonalny, zawieszisty żurek staropolski, gotowany na kielbasie, zaprawiany śmietaną i chrzanem. Na koniec podawano ciasta. Głównym ciastem wielkanocnym jest babka drożdżowa, tzw. wielkanocna oraz mazurki, różne placki i semiki.

A tak opisane zostało śniadanie wielkanocne u księcia Sapiechy w Dereczynie, za panowania króla Władysława IV (1632-1648):

"Stało cztery przeogromnych dzików, to jest ile części roku; każdy dzik miał w sobie wieprzowinę, alias szynki, kielbasy, prosiątka. Kuchmistrz najcudowniejszą pokazał sztukę w upieczeniu całkowitym tych odyńców. Stało tandem dwanaście jeleni, także całkowicie upieczonych, ze złocistymi rogami, ale do admowania, nadziane były rozmaitym zwierzyzną, alias zającami, cietrzewiami, dropami, pardwami. Te jelenie wyrażały dwanaście miesięcy. Naokoło były ciasta sążniste, tyle, ile tygodni w roku, to jest pięćdziesiąt dwa, całe cudne placki, mazury, żmujdzkie pierogi, a wszystko wysadzane bakalią. Za tym było 365 babek, to jest tyle ile dni w roku. Każde było adorowane inskrypcjami, floresami, że nie jeden tylko czytał a nie jadł. Co zaś do bibendy: były cztery puchary, exemplum czterech pór roku, napełnione winem jeszcze od króla Stefana. Tandem 12 konewek po królu Zygmuncie, te konewki exemplum 12 miesięcy. Tandem 52 baryłek także srebrnych in gratiam 52 tygodni i było w nich wino cypryjskie, hiszpańskie i włoskie. Dalej zaś 365 gąsiorów z winem węgierskim, alias tyle gąsiorów, ile dni w roku. Ale dla czeladzi dworskiej 8700 kwart miodu, to jest tyle ile godzin w roku."